

The Europeana network of Ancient Greek and Latin Epigraphy (EAGLE) and Linked Open Data

The Europeana network of Ancient Greek and Latin Epigraphy aims to provide historians and the general public with a curated online multi-text edition which has high quality contents and related contents as well as high quality data in multiple interoperable formats. Linked Open Data principles aim at bringing things together so we have tried to follow those guidelines. EAGLE considered two standards: TEI – EpiDoc and CIDOC CRM and we work towards tools to facilitate wilful alignment as well as coordinated linking via third parties annotations or through the alignment to common vocabularies (of contents), gazetteers and bibliographies.

Digital Classicist Seminar - London, 4/7/2014

EAGLE

Europeana network of Ancient Greek and Latin Epigraphy

What is EAGLE?

EAGLE, the Europeana network of Ancient Greek and Latin Epigraphy, is a best-practice network, financed by the European Commission, under the ICT policy of its Competitiveness and Innovation Programme (CIP - ICT PSP).

EAGLE will provide a single, user-friendly portal to the inscriptions of the Ancient World, a massive resource for both the curious and the scholars.

The EAGLE Best Practice Network is part of Europeana, the European digital library - a multilingual online collection of millions of digitised items from European museums, libraries, archives and multi-media collections.

EAGLE is collecting, in a single, readily-searchable database, more than 1.5 million items, currently scattered across 25 EU countries, as well as the east and south Mediterranean.

The project will make available the vast majority of the surviving inscriptions of the Greco-Roman world, complete with the essential information about them and, for all the most important ones, a translation.

The technology that supports EAGLE is state-of-the-art and tailored to provide the user with the



best and most intuitive possible experience. Our services include a mobile application, enabling tourists to understand the inscriptions they find on location by taking snapshots with their smartphones, and a storytelling application that will allow teachers and experts to assemble epigraphy-based narratives.

A multilingual wiki is also being set up for the enrichment and enhancement of epigraphic images and texts. This will provide a base for future translations of inscriptions into other European languages. The results of the EAGLE project will be disseminated as widely as possible, within the scholarly community, as well as amongst the public at large. To this end, EAGLE will publish its own Wikimedia Commons, and will also develop an inscription-themed documentary with a related lesser video.

EAGLE is working with Europeana, and with its sister projects, to ensure full and effective integration within this flagship project that is making European culture globally available to everyone.

www.eagle-network.eu

The EAGLE Consortium

The following institutions and companies are working towards making EAGLE a reality:

- Sopless, University of Rome
Project Coordinator
- Promoter Srl
Technical Coordinator
- University of Bari "Aldo Moro"
- Heldberg University
- Oxford University
- University of Alzai
- Paris Lodron University Salzburg
- Babeg-Bolyai University
- Lorind University
- Juni Dobrila University of Pula
- Scientific Research Centre of the Slovenian Academy of Sciences and Arts Institute of Archaeology
- Institut de recherche sur l'Antiquité et le Moyen-Âge "Aurore", UMR 5807, University of Bordeaux 3 - CNRS
- Katholieke Universiteit Leuven
- Italian National Research Council - CNR-ISTI
- German Archaeological Institute
- The Cyprus Institute
- Eurova
- The British School at Rome
- Gogate Srl








Thank you!

by pietro.liuzzo@zaw.uni-heidelberg.de



The Europeana network of Ancient Greek and Latin Epigraphy (EAGLE) and Linked Open Data

The Europeana network of Ancient Greek and Latin Epigraphy aims to provide historians and the general public with a curated online multi-text edition which has high quality contents and related contents as well as high quality data in multiple interoperable formats. Linked Open Data principles aim at bringing things together so we have tried to follow those guidelines. EAGLE considered two standards: TEI – EpiDoc and CIDOC CRM and we work towards tools to facilitate wilful alignment as well as coordinated linking via third parties annotations or through the alignment to common vocabularies (of contents), gazetteers and bibliographies.

Digital Classicist Seminar - London, 4/7/2014

EAGLE

Europeana network of Ancient Greek and Latin Epigraphy

www.eagle-network.eu

2 Eagle 1.500.000 dig. obj.
4+ Technical partners
14+ Content Providers
80% off all recorded roman inscriptions

mapping and metadata

facts and figures

why? how and what for? how?

LOD EUROPEANA

object event

DRILL PORTAL

NETWORKS

PARTNERS' PURPOSES

What is EAGLE?

EAGLE, the Europeana network of Ancient Greek and Latin Epigraphy, is a best-practice network financed by the European Commission, under the ICT policy of its Competitiveness and Innovation Programme (CIP - ICT PSP). EAGLE will provide a single, user-friendly portal to the inscriptions of the Ancient World, a massive resource for both the curious and the scholarly.

The EAGLE Best Practice Network is part of Europeana, the European digital library - a multilingual online collection of millions of digitised items from European museums, libraries, archives and multi-media collections.

EAGLE is collecting, in a single readily-searchable database, more than 1.5 million items, currently scattered across 25 EU countries, as well as the east and south Mediterranean.

The project will make available the vast majority of the surviving inscriptions of the Greco-Roman world, complete with the essential information about them and, for all the most important ones, a translation.

The technology that supports EAGLE is state-of-the-art and tailored to provide the user with the

best and most intuitive possible experience. Our services include a mobile application, enabling tourists to understand the inscriptions they find on location by taking snapshots with their smartphones, and a storytelling application that will allow teachers and experts to assemble epigraphy-based narratives.

A multilingual wiki is also being set up for the enrichment and enhancement of epigraphic images and texts. This will provide a basis for future translations of inscriptions into other European languages. The results of the EAGLE project will be disseminated as widely as possible, within the scholarly community, as well as amongst the public at large. To this end, EAGLE will publish its own Wikimedia Commons, and will also develop an inscription-themed documentary with a related lesser video.

EAGLE is working with Europeana, and with its sister projects, to ensure full and effective integration within this flagship project that is making European culture globally available to everyone.

www.eagle-network.eu

The EAGLE Consortium

The following institutions and companies are working towards making EAGLE a reality:

Sapienza, University of Rome
Project Coordinator

Promoter Srl
Technical Coordinator

University of Bari "Aldo Moro"

Heidelberg University

Oxford University

University of Alcalá

Paris Lodron University Salzburg

Babeş-Bolyai University

Loránd University

Juraj Dobriša University of Pula

Scientific Research Centre of the Slovenian Academy of Sciences and Arts Institute of Archaeology

Institut de recherche sur l'Antiquité et le Moyen-Age "Aurélius", UMR 5607, University of Bordeaux 3 - CNRS

Katholieke Universiteit Leuven

Italian National Research Council - CNR-ISTI

German Archeological Institute

The Cyprus Institute

Eureva

The British School at Rome

Gogate Srl



www.eagle-network.eu



europæana
eagle project

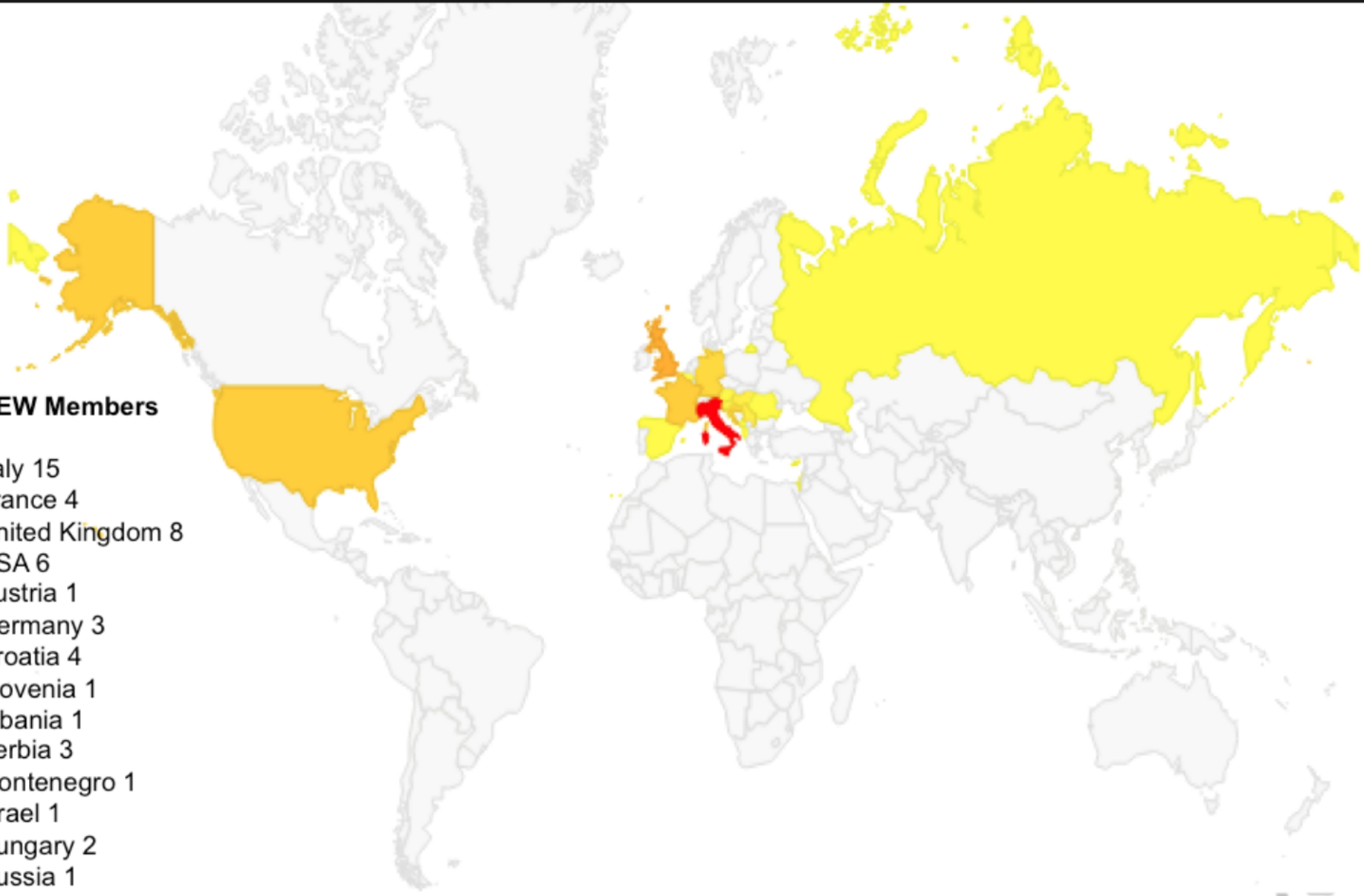
2 Eagle 1.500.000 dig. obj.

2 Eagle 1.500.000 dig. obj.
4 + Technical partners
14 + Content Providers
**80% off all recorded
roman inscriptions**



NEW Members

- Italy 15
- France 4
- United Kingdom 8
- USA 6
- Austria 1
- Germany 3
- Croatia 4
- Slovenia 1
- Albania 1
- Serbia 3
- Montenegro 1
- Israel 1
- Hungary 2
- Russia 1



FRATER III Vnde
Taleo vando tale
EXEMPLO QVAESTO
RVMMANVSEDES
DERETVAMV
NVSEDES
STA DIES
MAGISTRVSDO
NATHOCISTHABE
REHOCESTPOSSE
HOCESTIA - NOXEST
AMVNERETVO
SACCISMISSOS



MAGERI



BVLLARIVS



CRISPINVS

HILARINVS



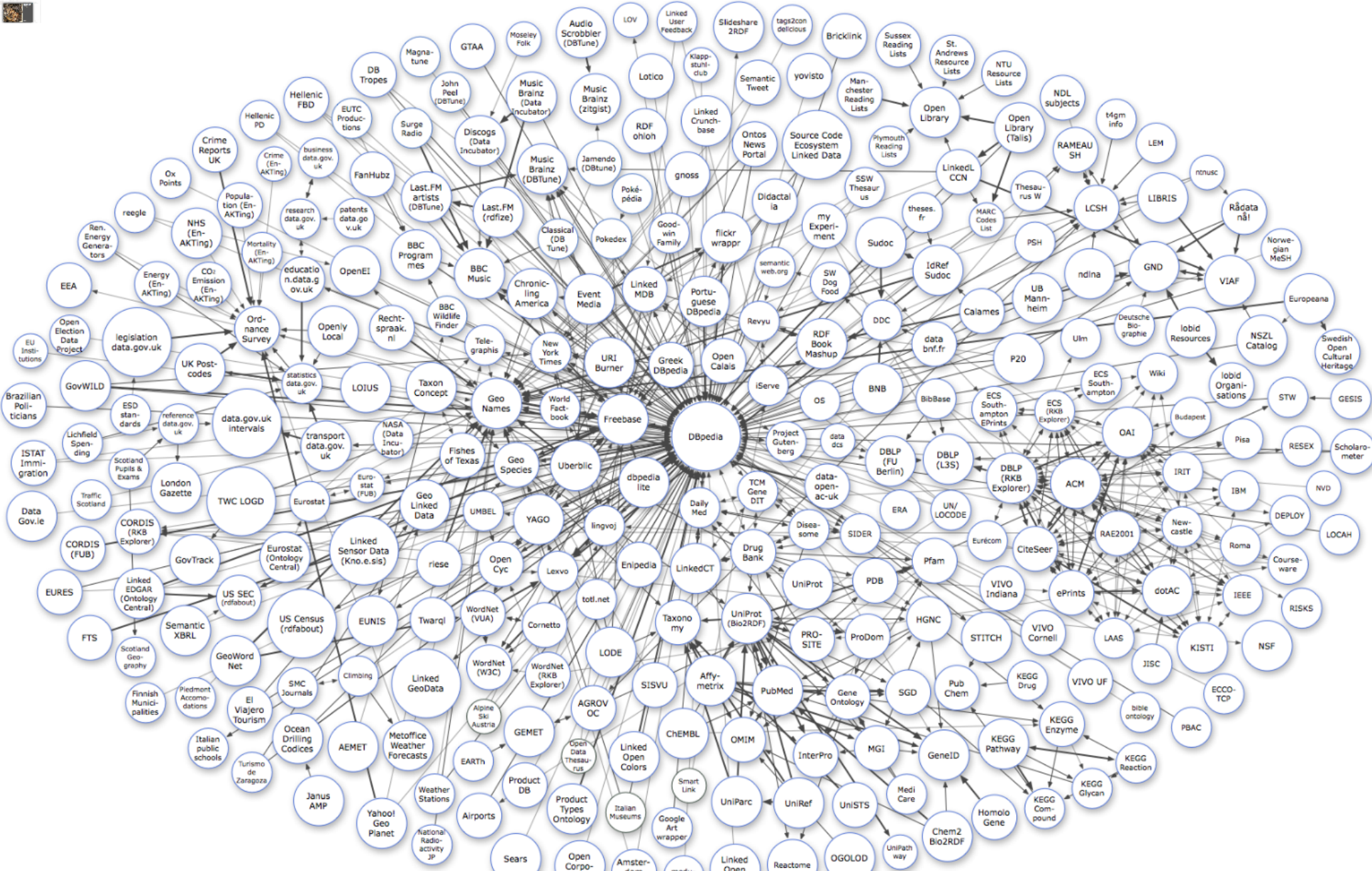
mozaïekband ; fragment

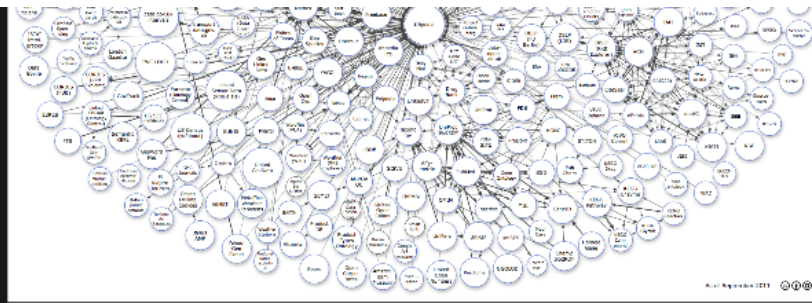
Description: Rechthoekig fragment van een zog. 'peopled scroll'. Afgebeeld is een putto tussen een ... een jager typeert.



Title: mozaïekband ; fragment
Data provider: Rijksmuseum van Oudheden
Provider: Digitale Collectie
View item at: Rijksmuseum van Oudheden [↗](#)
© cc0 [↗](#)

[Share](#)





Small table with columns and rows of text, likely a data table or list.

why

how and what for

how

+ OA
+ SKOS
+ ??

LOD

EUROPEANA

EDM (Europeana Data Model)

object event



EAGLE PORTAL

CIDOC-CRM

EAGLE common Metadata format

ARACHNE
LUPA
CYI
BSR

Text / Research

NETWORK

TEI/EPIDOC XML

Extensible
Quality of aggregation
standards
content

PARTNERS' PURPOSES

TM id

EDR
ZRC SAZU
UNIPU

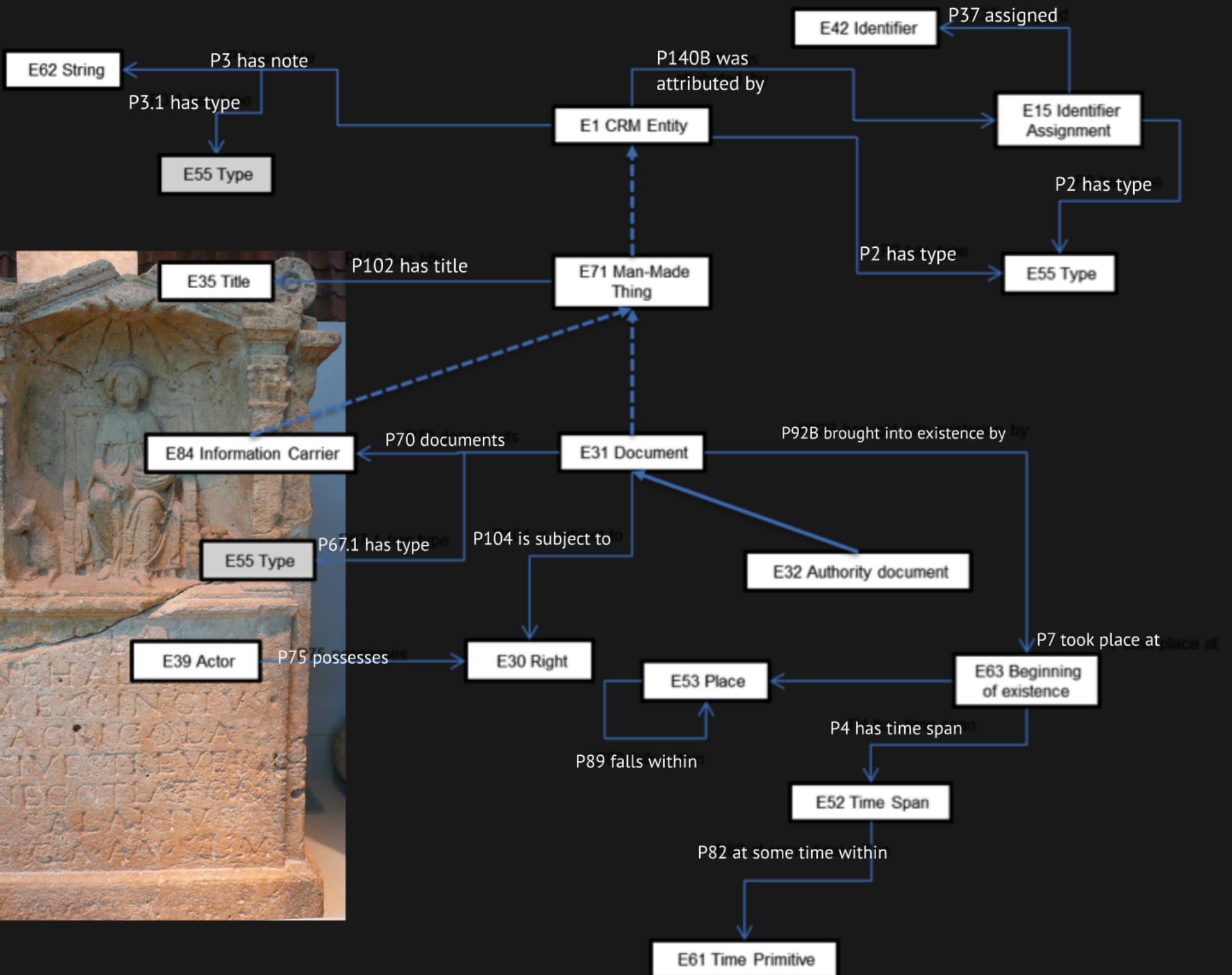
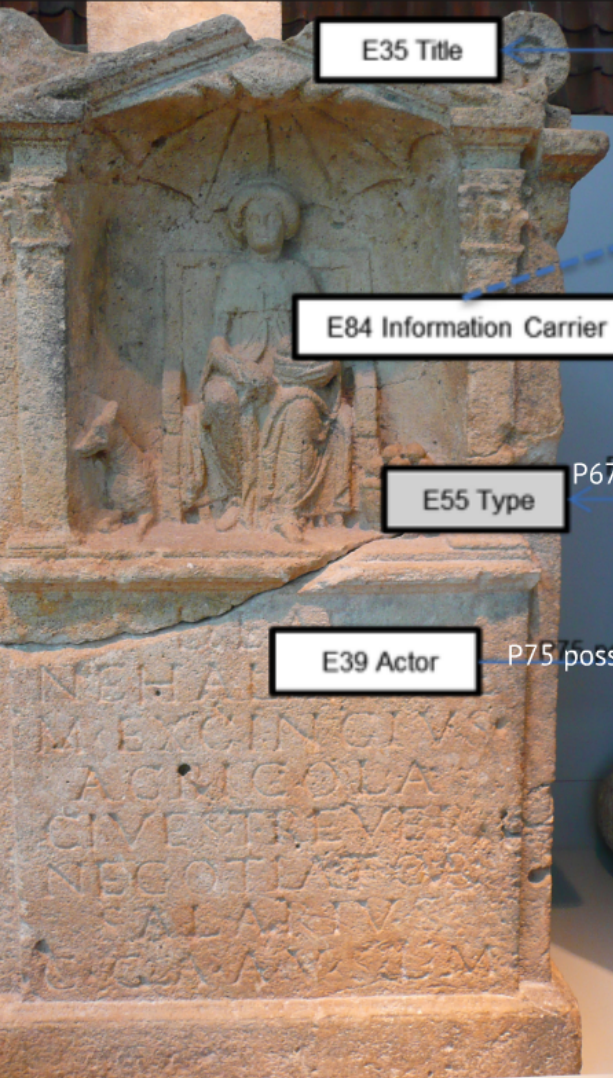
EDB

AUSONIUS

EDH
UBB ELTE

HE

LSA



Content Curation: Transcriptions

5 D(is) M(anibus) s(acrum).
L(ucio) Silicio Niconi
filio, qui vixit an(nis)
XXII, mens(ibus) VI, die=
b(us) XX, L(ucius) Silicius Ni=
con pater fecit.

D(is) M(anibus) s(acrum) / L
(ucio) Silicio Niconi / filio qui
vixit an(nis) / XXII mens
(ibus) VI die/b(us) XX L
(ucius) Silicius Ni/con pater
fecit

D M S
L SILICIO NICONI
FILIO QVI VIXIT AN
XXII MENS VI DIE
B XX L SILICIVS NI
CON PATER FECIT

```
<div type="edition" xml:lang="la">  
<head>Text</head>  
<ab><lb n="1"/><expan><abbr>D</abbr><ex>is</ex></expan> <expan><abbr>M</abbr><ex>anibus</ex></expan>  
<expan><abbr>s</abbr><ex>acrum</ex></expan><lb n="2"/><expan><abbr>L</abbr><ex>ucio</ex></expan> Silicio Niconi<lb  
n="3"/>filio qui vixit <expan><abbr>an</abbr><ex>nis</ex></expan><lb n="4"/>XXII <expan><abbr>mens</abbr><ex>ibus</ex></  
expan> VI die<lb break="no" n="5"/><expan><abbr>b</abbr><ex>us</ex></expan> XX <expan><abbr>L</abbr><ex>ucius</ex></  
expan> Silicius Ni<lb break="no" n="6"/>con pater fecit</ab>  
</div>
```

5 D(is) M(anibus) s(acrum)
L(ucio) Silicio Niconi
filio qui vixit an(nis)
XXII mens(ibus) VI die-
b(us) XX L(ucius) Silicius Ni-
con pater fecit



Dir römischen Grabdenkmäler von Ovilavis/Wels. Stein – Relief – Inschrift.

Added By [pietroliuzzo](#)

Item Type Journal Article

Title Dir römischen Grabdenkmäler von Ovilavis/Wels. Stein – Relief – Inschrift.

Author Hemmers, C. – Traxler, S.

Publication In: Festschrift für Walter Aspernig zum 70. Geburtstag, JbWels

Issue 36

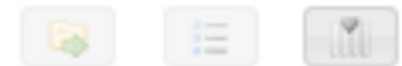
Pages 37–70

Date 2012

URL <http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/bibliographie/B014581>

Extra bibtex: B014581

Tags [AE 1968 0412](#) · [CIL 03 05630](#) · [CIL 03 05631](#) · [CIL 03 05634](#) · [CIL 03 11784](#) · [CIL 03 11786](#) · [CIL 03 14368 32](#) · [ILLPRON 0944](#) · [ILLPRON 0946](#) · [ILLPRON 0996](#) · [ILLPRON 1015](#) · [ILLPRON 1016](#) · [ILLPRON 1022](#) · [ILLPRON 1024](#) · [ILLPRON 1025](#) · [ILS 7112](#).



<input type="checkbox"/>	Title	Creator	Year	Journal Abbr	Date Modified
<input type="checkbox"/>	Dir römischen Grabdenkmäler von Ovilavis/Wels. Stein - Relie...	Hemmers, C. - Traxler	2012		6/16/2014 10:10 PM
<input type="checkbox"/>	Antike Grabbauten in Noricum.	Kremer	2001		6/15/2014 1:23 AM
<input type="checkbox"/>	Epigraphische Quellen zur städtischen Administration in Nori...	Wedenig	1997		6/15/2014 1:23 AM
<input type="checkbox"/>	Römerzeit.	Zabehlicky-Scheffenegger	1981		6/15/2014 1:23 AM



1 to 4 of 4





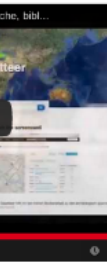
Deutsches Archäologisches Institut
iDAI.gazetteer

Login

Thesaurus Extended search



Der DAI-Gazetteer ist ein Webservice, der Ortsnamen mit Koordinaten verbindet und in zwei Richtungen wirken soll. Nach innen dient er als Normdatenvokabular für sämtliche ortsbezogenen Informationen und Informationssysteme des DAI. Nach außen soll er diese mit den weltweiten Gazetteer-Systemen verbinden. Weitere Funktionen sind in einem Screenset zusammengefasst.



UBI ERAT LUPA

Suche | Über das Projekt | Kontakt | Mein Workspace

zum letzten Suchtreffer zurück zur Trefferliste zum nächsten Suchtreffer

Weihung für Aesculapius
Nr: 10935
Titel: Weihung für Aesculapius
Objekt-Typ: Votivinschrift
Monument-Typ: (?)

Fundort: Alba Julia (Karlburg, Gyulafehérvár); Alba (Judet); Rumänien
Fundumstände: It has been seen by Domaszewski and by Cserni. It comes probably from the Asklepieion of Partos.
Fundort antik: Apulum; Dacia
Verwahrumsstände: lost



Kartenausschnitt: Fundort

View geographic position



Coordinates: 41.858822, 12.51081
Address: 00179 Roma, Italia

HEIDELBERGER AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN

EPIGRAPHISCHE DATENBANK HEIDELBERG

Inhalte aus dem Pelagius-Netzwerk

inschriften: Detailsansicht

EDH-Nr.	ED007013
TM Nr.	
Problemlösung	10/144 (z. Inhalt aus dem Pelagius-Netzwerk)
Darstellungsbild	Standard an Foto
letzte Änderungen	4. November 2019
Bearbeiter	GW
Fundumstände / Aufbewahrung	
Prozess / Italienische Region	Pannonia superior
Land	Slowenien
Fundort antik	Paloviza
Fundort modern	443/34
Fundstelle	z. Spetska ladina (z. Umkreisung)
Region modern	Podgorica auf der Höhe
Fundjahr	1963
Aufbewahrung	Clay, Ladarska, Joannina, Lapotnik, Štefi, Eggenberg

EPIGRAPHISCHE DATENBANK HEIDELBERG

Home

Projekt

Inschriften

Fotos

B

Inschriften: Detailansicht

HD-Nr.	HD067013
TM-Nr.	
Pleiades ID	↗ 197446 (↗ Inhalte aus dem Pelagios Netzwerk)
Bearbeitungsstand	überprüft an Foto
letzte Änderungen	4. November 2013
Bearbeiter	Gräf
Fundumstände / Aufbewahrung	
Provinz / italische Region	Pannonia superior
Land	Slowenien
Fundort antik	Poetovio
Fundort modern	Hajdina
Fundstelle	↗ Spodnja Hajdina (↗ Umkreissuche)
Region modern	Podravska statistična regija
Fundjahr	1895
Aufbewahrung	Graz, Landesmus. Joanneum, Lapidarium Schloß Eggenberg

Inhalte aus dem Pelagios Netzwerk

[↗ Pelagios](#) ist ein Netzwerk, das online verfügbare Ressourcen, hauptsächlich aus dem Bereich der klassischen Antike, über geographische Informationen verlinkt ([↗ Übersicht aller teilnehmenden Projekte](#)).

Arachne

[↗ Arachne](#) (3)

Regnum Francorum Online

[↗ Regnum Francorum Online](#) (1)

AWMC - Ancient World Mapping Center

[↗ AWMC - Ancient World Mapping Center](#) (1)

Google Ancient Places

[↗ Histories](#) (1)[↗ Dictionary of Greek and Roman Geography](#) (2)

Omnes Viae

[↗ Omnes Viae](#) (1)

ORBIS: The Stanford Geospatial Network Model of the Roman World

[↗ ORBIS: The Stanford Geospatial Network Model of the Roman World](#) (1)

Vici.org - Classical antiquity nearby

[↗ Vici.org - Classical antiquity nearby](#) (1)

HD-Nr.:

▶ 67412
Inschriften

▶ 30319
Fotos

▶ 14596
Publikationen

EAGLE BPN

```
....  
<idno type="URI">  
http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/inschrift/HD067013  
</idno>  
....  
<origin>  
<origPlace>  
<placeName type="provinceltalicRegion"  
ref="www.trismegistos.org/place/16532">Pannonia superior</  
placeName>  
<placeName ref="www.trismegistos.org/place/29091">Poetovio</  
placeName>  
</origPlace>  
....
```

nceltalicRegion"
rg/place/16532">Pannonia superior</

trismegistos.org/place/29091">Poetovio</

<http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/inschrift/HD004306> a pelagios:Annotation ;
"Inscription HD004306 (or any other suitable title for this item)" ;
<www.trismegistos.org/place/1163> a oa:Annotation ;
oac:hasTarget <http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/inschrift/HD004306> ;
oa:annotatedAt "2013-11-12";
oa:annotatedBy "Trismegistos";
oa:hasBody [cnt:chars "Korinthos" ; a pelagios:Toponym] ;
oa:hasBody <http://pleiades.stoa.org/places/570182#this> ;
oa:hasBody <http://www.trismegistos.org/place/1163> ;

trismegistos geo

Pannonia Superior	
GEO ID:	16532
Name:	Pannonia Superior
Greek name:	
Latin name:	Pannonia Superior
Egyptian name:	
Coptic name:	
Other:	
Modern name:	
Variant names:	Pannonia Superior
Ethnic:	
Region (3rd c. BC):	
Egyptian Name:	
Provincia (ca. 200 AD):	Pannonia Superior
Other adm. affiliation:	
Status:	district: provincia
Country:	
Modern region:	
Location:	in modern Austria, Czech Republic, Slovakia, Hungary, Slovenia, Croatia, Bosnia and Herzegovina
Identification:	cf. Pannonia (3174)
Repertoria:	
Pleiades:	0
Bibliography:	
Maps:	
Notes:	

www.trismegistos.org/place/16532

PELAGIOS

ABOUT BLOG MAP FIND A PLACE

TUESDAY, 24 JUNE 2014

What Have the Romans Ever Made of Tradition

Having recently completed our first content from the Latin tradition, we'd like to take a step back and look at the work we've compiled so far. Overall we have compared additional language versions of the same toponyms, and were able to establish m



<http://www.edb.uniba.it/epigraph/>

<<http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/inschrift/HD004306>> a pelagios:AnnotatedThing ; dcterms:title "Inscription HD004306 (or any other suitable title for this item)" ;
<www.trismegistos.org/place/1163> a oa:Annotation ;
oa:hasTarget <<http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/inschrift/HD004306>> ;
oa:annotatedAt "2013-11-12";
oa:annotatedBy "Trismegistos";
oa:hasBody [cnt:chars "Korinthos" ; a pelagios:Toponym] ;
oa:hasBody <<http://pleiades.stoa.org/places/570182#this>> ;
oa:hasBody <<http://www.trismegistos.org/place/1163>> ;

Pleia

Pelagios

tos.org/place/16532

ina

PELAGIOS

Linking together the places of our past through the documents that refer to them

ABOUT BLOG MAP FIND A PLACE IN USE API CONTRIBUTE PARTNERS CONTACT

TUESDAY, 24 JUNE 2014

What Have the Romans Ever Mapped for Us? Results from the Latin Geographic Tradition

Having recently completed our first content workpackage (CWP1), dedicated to Early Geospatial Documents from the Latin Tradition, we'd like to take this opportunity to share the annotation data that we've compiled so far. Overall we have completed annotating place references in 33 documents (41 if we include additional language versions of the same document). Within these documents, we've identified 19,880 toponyms, and were able to establish mappings to Pleiades in 15,721 cases (79%).

SEARCH THE PELAGIOS BLOG

RECENT POSTS

What Have the Romans Ever Mapped for Us? Results from the Latin Geographic Tradition

Future Footnotes, Reverse References and Bottomless Maps

PELAGIOS ON TWITTER

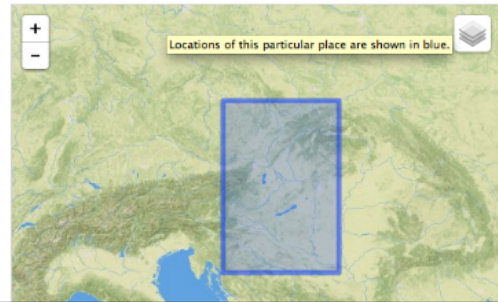
Pannonia Superior

by R.S. Bagnall, J.F. Drinkwater, A.S. Esmonde-Cleary, W.V. Harris, R.C. Knapp, S. Mitchell, S.T. Parker, C.M. Wells, J.J. Wilkes — last modified Jul 20, 2012 01:30 PM

Contributors: R. Talbert, Mary E. Downs, M. Joann McDaniel, Brian Z. Lund, Tom Elliott, Sean Gillies

Copyright © The Contributors. Sharing and remixing permitted under terms of the Creative Commons Attribution 3.0 License (cc-by).

An ancient place, cited: BAtlas 101 K2 Pannonia Superior



Locations

[Barrington Atlas location](#)

Names

- [Pannonia Superior \(Attested dates needed\)](#)

pleiades

```
{ "connectsWith": [], "recent_changes": [ { "modified": "2012-07-20T04:43:57Z", "principal": "sgillies" }, { "modified": "2012-02-15T23:46:58Z", "principal": "admin" } ], "description": "An ancient place, cited: BAtlas 101 K2 Pannonia Superior", "title": "Pannonia Superior", "reprPoint": [ 17.5, 47.5 ], "features": [ { "geometry": { "type": "Polygon", "coordinates": [ [ [ [ 15.0, 45.0 ], [ 15.0, 50.0 ], [ 20.0, 50.0 ], [ 20.0, 45.0 ], [ 15.0, 45.0 ] ] ] ] }, "type": "Feature", "properties": { "snippet": "Unknown", "link": "http://pleiades.stoa.org/errata/991356/batlas-location", "description": "", "location_precision": "rough", "title": "Barrington Atlas location" }, "id": "batlas-location" }, { "names": [ "Pannonia Superior" ], "type": "FeatureCollection", "id": "991356", "bbox": [ 15.0, 45.0, 20.0, 50.0 ] }
```



```
<http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/inschrift/HD004306> a pelagios:AnnotatedThing ; dcterms:title "Inscription of Korinthos (or any other suitable title for this item)" ; owl:sameAs <http://www.trismegistos.org/place/1163> ; owl:sameAs <http://pleiades.stoa.org/places/570182#this> ; owl:sameAs <http://www.trismegistos.org/place/1163> ;
```

PleiadesPlus ?

EAGLE BPN

```

....
<idno type="URI">
http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/inschrift/HD067013
</idno>
....
<origin>
<origPlace>
<placeName type="province|italicRegion"
ref="www.trismegistos.org/place/16532">Pannonia superior</
placeName>
<placeName ref="www.trismegistos.org/place/29091">Poetovio</
placeName>
</origPlace>
....

```



pleiades

```

{"connectsWith": [], "recent_changes": [{"modified": "2012-07-20T04:43:57Z", "principal":
"sgillies"}, {"modified": "2012-02-15T23:46:58Z", "principal": "admin"}], "description": "An
ancient place, cited: BAtlas 101 K2 Pannonia Superior", "title": "Pannonia Superior",
"reprPoint": [17.5, 47.5], "features": [{"geometry": {"type": "Polygon", "coordinates": [[[15.0,
45.0], [15.0, 50.0], [20.0, 50.0], [20.0, 45.0], [15.0, 45.0]]]]}], "type": "Feature", "properties":
{"snippet": "Unknown", "link": "http://pleiades.stoa.org/terra/991356/batlas-location",
"description": "", "location_precision": "Yough", "title": "Barrington Atlas location", "id":
"batlas-location"}, {"names": [{"Pannonia Superior", "type": "FeatureCollection", "id":
"991356", "bbox": [15.0, 45.0, 20.0, 50.0]}]}]}

```



```

<http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/inschrift/HD004306> a pelagios:AnnotatedThing ; dcterms:title
"Inschrift HD004306 (or any other suitable title for this item)";
<www.trismegistos.org/place/1163> a oa:Annotation ;
oa:hasTarget <http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/inschrift/HD004306>;
oa:annotatedAt "2013-11-12";
oa:annotatedBy "Trismegistos";
oa:hasBody [ cnt:chars "Korinthos" ; a pelagios:Toponym ] ;
oa:hasBody <http://pleiades.stoa.org/places/570182#this>;
oa:hasBody <http://www.trismegistos.org/place/1163>;

```

trismegistos geo

Pelagios

PleiadesPlus ?

Pannonia Superior	
GEO ID:	16532
Name:	Pannonia Superior
Greek name:	
Latin name:	Pannonia Superior
Egyptian name:	
Coptic name:	
Other:	
Modern name:	
Variant names:	Pannonia Superior
Ethnic:	
Region (3rd c. BC):	
Egyptian Name:	
Provincia (ca. 200 AD):	Pannonia Superior
Other adm. affiliation:	
Status:	district: provincia
Country:	
Modern region:	
Location:	in modern Austria, Czech Republic, Slovakia, Hungary, Slovenia, Croatia, Bosnia and Herzegovina
Identification:	cf. Pannonia (3174)
Repertory:	
Pleiades:	0
Bibliography:	
Maps:	
Notes:	



This XML file does not appear to have any style information associated with it. The document tree is shown below.

```
▼<rdf:RDF xmlns:rdf="http://www.w3.org/1999/02/22-rdf-syntax-ns#" xmlns:rdfs="http://www.w3.org/2000/01/rdf-schema#"
xmlns:skos="http://www.w3.org/2004/02/skos/core#" xmlns:map="http://www.w3c.rl.ac.uk/2003/11/21-skos-mapping#"
xmlns:dct="http://purl.org/dc/terms/" xmlns:dc="http://purl.org/dc/elements/1.1/">
▼<skos:ConceptScheme rdf:about="http://www.eagle-network.eu/voc/writing/">
  <dc:title>EAGLE Vocabulary - Writing</dc:title>
  <dc:creator>EAGLE Consortium</dc:creator>
  <dc:contributor/>
  <dc:publisher/>
  <dc:rights/>
  <dc:subject/>
  ▼<dc:description>
    <![CDATA[ ]]>
  </dc:description>
  <dc:date>0000-00-00</dc:date>
  <dct:modified>2013-08-01 12:05:13</dct:modified>
  <dc:language>en</dc:language>
</skos:ConceptScheme>
▼<skos:Concept rdf:about="http://www.eagle-network.eu/voc/writing/lod/1">
  <skos:prefLabel xml:lang="en">Scalpro</skos:prefLabel>
  <skos:altLabel xml:lang="en">chiselled</skos:altLabel>
  <skos:altLabel xml:lang="en">cincelado</skos:altLabel>
  <skos:altLabel xml:lang="en">geritzt / ziselliert</skos:altLabel>
  <skos:altLabel xml:lang="en">incisa a scalpello</skos:altLabel>
  <skos:altLabel xml:lang="en">incisé</skos:altLabel>
  <skos:altLabel xml:lang="en">incised</skos:altLabel>
  <skos:altLabel xml:lang="en">inscribed</skos:altLabel>
  <skos:altLabel xml:lang="en">σμιλεμένο</skos:altLabel>
  <skos:altLabel xml:lang="en">المنقوش</skos:altLabel>
  <skos:scopeNote xml:lang="en">carved with chisel</skos:scopeNote>
  ▼<skos:scopeNote xml:lang="it">
    incise a scalpello, scrittura a solchi. Si riferisce a quelle scritte realizzate a scalpello mediante l'incisione di solchi
    (Silvia Evangelisti).
  </skos:scopeNote>
  <skos:historyNote xml:lang="en">EDR000079</skos:historyNote>
  <skos:inScheme rdf:resource="http://www.eagle-network.eu/voc/writing/">
  ▼<skos:exactMatch>
    ▼<skos:Concept rdf:about="http://www.eagle-network.eu/voc/writing/lod/115">
      <skos:prefLabel xml:lang="en">Chisel</skos:prefLabel>
    </skos:Concept>
  </skos:exactMatch>
  ▼<skos:exactMatch>
    ▼<skos:Concept rdf:about="http://www.eagle-network.eu/voc/writing/lod/113">
      <skos:prefLabel xml:lang="de">eingemeißelt</skos:prefLabel>
    </skos:Concept>
  </skos:exactMatch>
  ▼<skos:exactMatch>
    ▼<skos:Concept rdf:about="http://www.eagle-network.eu/voc/writing/lod/114">
      <skos:prefLabel xml:lang="it">Insculptus</skos:prefLabel>
    </skos:Concept>
  </skos:exactMatch>
  ▼<skos:exactMatch>
    <skos:Concept rdf:about="http://www.edr-edr.it/edr_programmi/res_complex_comune.php?do=book&id_nr=EDR000079"/>
  </skos:exactMatch>
  <dct:created>2013-08-23 16:45:39</dct:created>
</skos:Concept>
</rdf:RDF>
```



EAGLE Vocabulary - Object type

Antonio Enrico F

Tafel

Home ▶ Tafel

UFSP *lastra*
UF *sheet*
UFSP *slab*
UFSP *tablette*
UFSP *tabula*
UFSP *πίνακας*
UFSP *πινάκιο (ξύλινο συνήθως)*
UFSP *بلاطة*

Tafel

RT *Inscribed plaque*
RT *Placa*

EQ *Dalle* (Object Type PETRAE)
EQ *Plancha* (Object Type HE)

ExactMatch <http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/inschrift/HD000224>

ExactMatch [http://eda-bea.es/pub/record_card_1.php?](http://eda-bea.es/pub/record_card_1.php?refpage=%2Fpub%2Fsearch_select.php&quicksearch=plancha&rec=3702)

[refpage=%2Fpub%2Fsearch_select.php&quicksearch=plancha&rec=3702](http://eda-bea.es/pub/record_card_1.php?refpage=%2Fpub%2Fsearch_select.php&quicksearch=plancha&rec=3702)

ExactMatch http://www.edr-edr.it/edr_programmi/res_complex_comune.php?do=book&id_nr=EDR000011

Date of creation: 01-Oct-2013
Accepted term: 01-Oct-2013

BS8723-5 DC MADS SKOS-Core VDEX XTM Zthes JSON JSON-LD

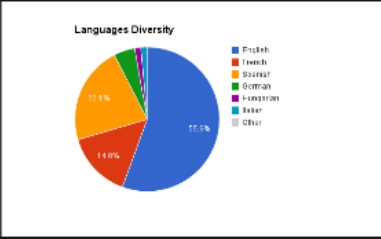
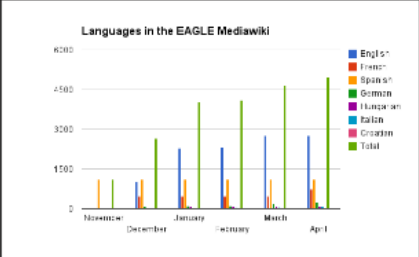


URI: <http://www.eagle-network.eu/voc/objtyp/>
Author: EAGLE Consortium

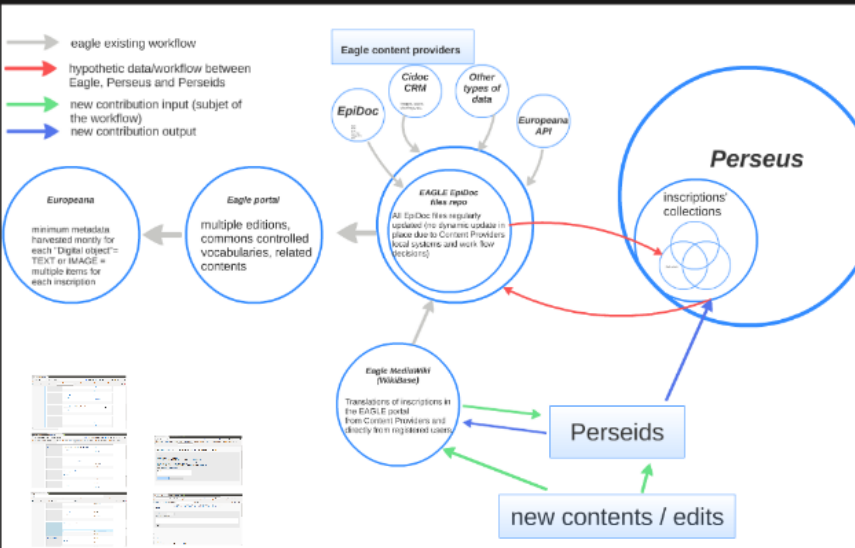
english



Eagle Mediawiki

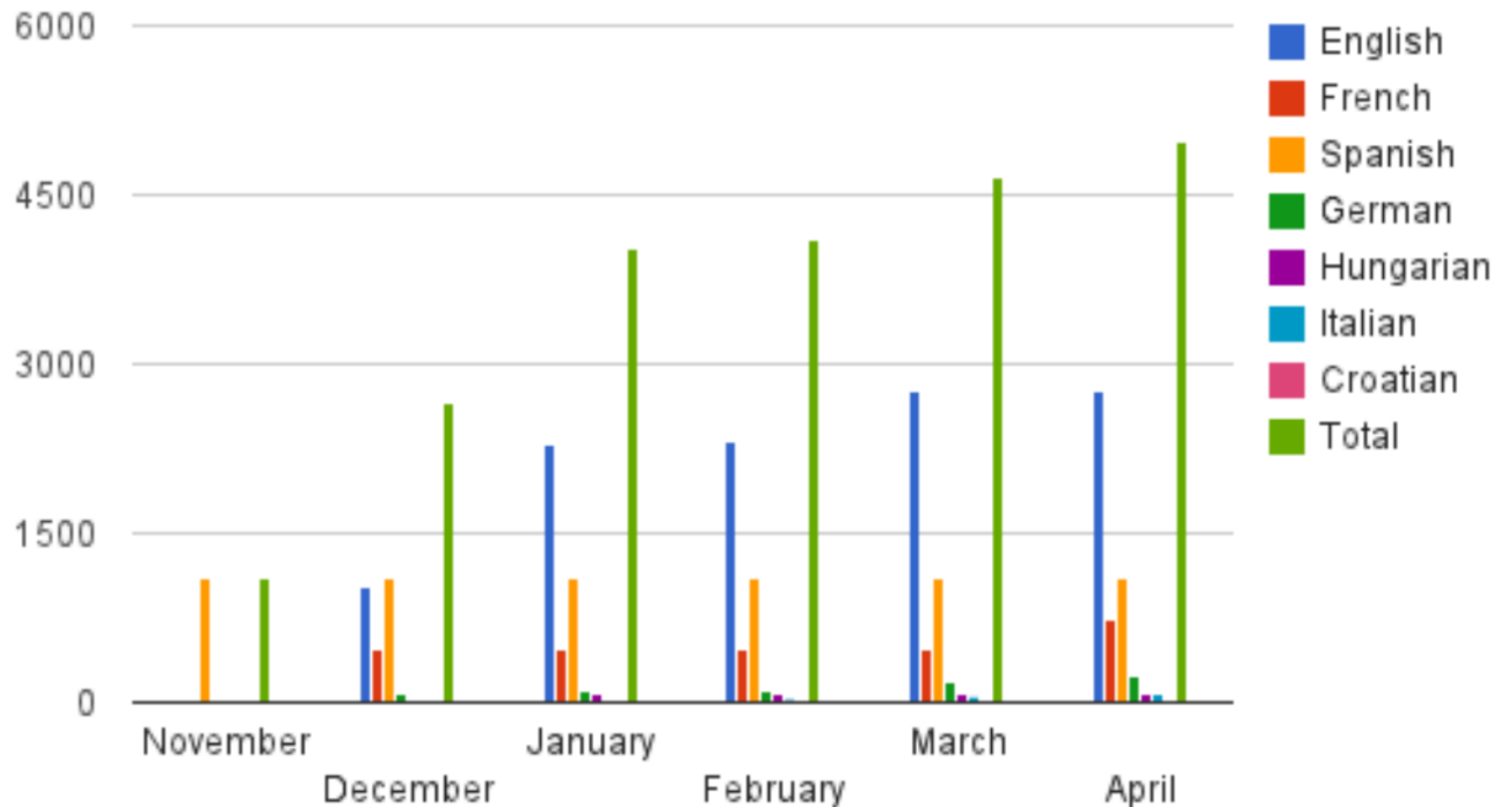


Screenshot of the Eagle Mediawiki interface showing a page for the item 'UBB Varga 000025'. The page includes a description, statements with sources, images, and a translation. A red arrow points to a missing source for the image 'Ulpia Traiana Sametigetuzsa inscriptions.jpg'.

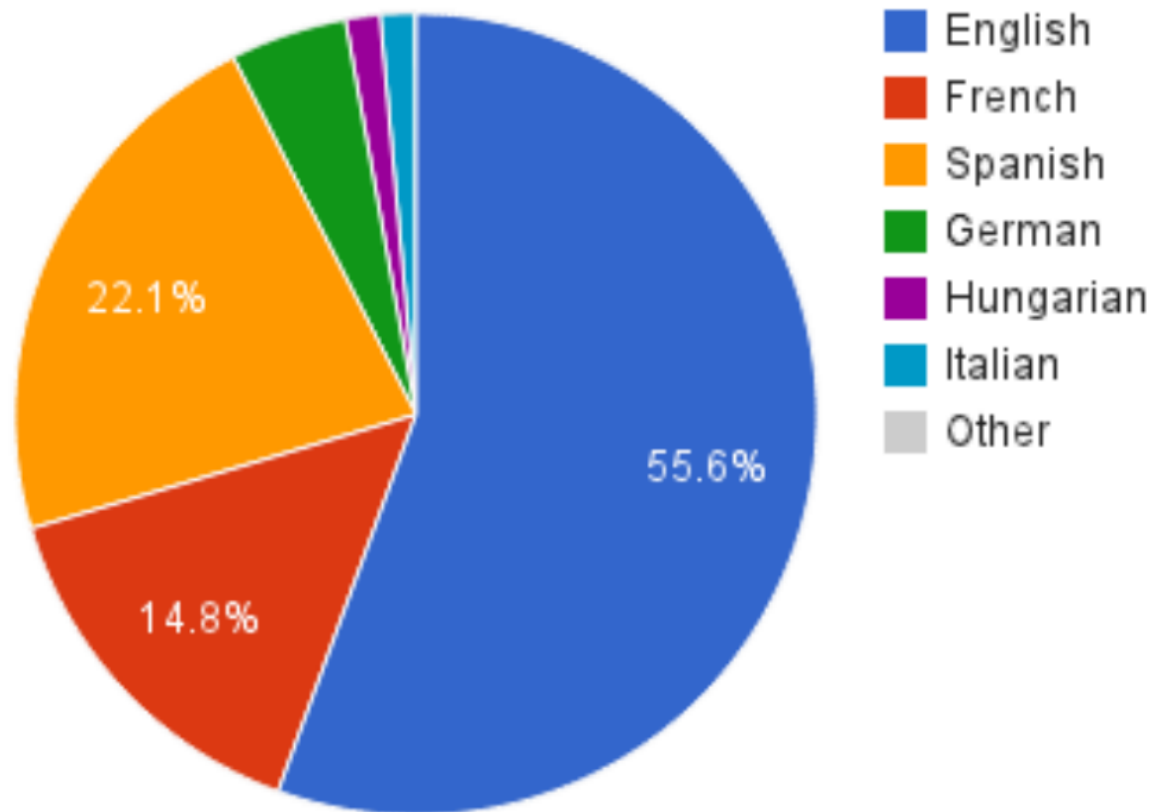


Screenshot of a table listing items in the Eagle Mediawiki, including a detailed entry for 'AO inscription' with a Latin text snippet.

Languages in the EAGLE Mediawiki



Languages Diversity





Navigation

- Main page
- Community portal
- Current events
- Recent changes
- Random page
- Help

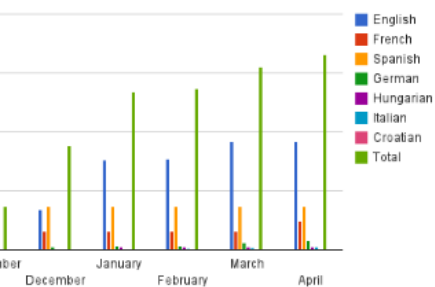
Tools

- Create a new item
- All items
- All properties

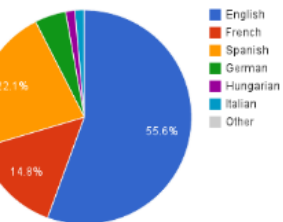
Toolbox

- What links here
- Related changes
- Special pages
- Printable version
- Permanent link
- Page information

Languages in the EAGLE Mediawiki



Languages Diversity



UBBVarga000025

honorific inscription

Also known as:

Statements

UBB identifier	edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/Inskrift/UBBVarga/000025.xml	[edit]
	0 sources	[add source]
IPR	http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/	[edit]
	0 sources	[add source]
Image(s)	<p>UTS 23.png</p> <p>0 sources</p> <p>Ulpia Traiana Sarmizegetusa inskripsjon.jpg</p> <p>0 sources</p>	[edit]
		[add source]
		[add source]
Translation EN	In the honour of the divine house, LuciusOphonus Domitius Priscus, from the Papiria tribe, duumvir of the colonia Dacica, made it (the monument) at his own expence, on the place given by the decurions.	[edit]
	1 source	[add]
EDH identifier	HD014657	[edit]
	0 sources	[add source]
Ubi Erat Lupa identifier	10921	[edit]
	0 sources	[add source]
Trismegistos identifier	178763	[edit]
	0 sources	[add source]
		[add]
		[add]



AO Identifier	Malouchou, Second facsimile 1
	1 source
IPR	Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/
	0 sources
Translation EN	[The Council and the People decided. ... was in prytany. ... was] chairman. [... was secretary. ... proposed?] that the Erythraians shall bring [grain?] to the Great Panthenaia, to the value of not less than three minas, and distribute it to those of the Erythraians who are present (5) ... religious officials (hieropoious) ... if they bring ... whoever of the Erythraians wishes. There shall be a Council appointed by lot of a hundred and twenty men; the (10) [man appointed shall be examined?] in the Council, and ... shall be a councillor or a man under thirty years old; [anyone rejected in the examination?] shall be prosecuted. No one shall be a councillor twice within four years. The Council shall now be allotted and installed by the overseers (episkopous) (?) and the garrison commander (phourarchon), and in future by the Council and the garrison (15) commander (phourarchon), not less than thirty days before the Council's term of office ends. They shall swear by Zeus and Apollo and Demeter, invoking ruin on one who breaks the oath and his children; [the oath shall be administered by (the garrison commander (phourarchous) over perfect victims?]. ... The Council shall [sacrifice as victims not less than a cow, or if not a shall?] be possible to punish ... (20) ... the people shall burn no less. The Council shall swear as follows: 'I shall be a councillor as best and most justly I can for the mass of the Erythraians and of the Athenians and of the allies; and I shall not defect from the mass of the Athenians or of the allies of the Athenians myself, nor shall I be persuaded by another (25) who defects myself nor ... nor shall I take back any single one of the exiles, nor shall I be persuaded to take back another, of those who have fled to the Medes, without the permission of the Council and the People of the Athenians; nor shall I exile any of those who remain, without the permission of the Council and the People of the Athenians.' If any of the [Erythraians kills another (30) Erythraian?], let him be put to death if he is condemned; if ... is condemned let him be exiled from the whole alliance of the Athenians, and let his property become public property of the Erythraians. If any one contrives ... the tyrants in Erythraia, he ... let him be put to death ... sons born from him ... (35) ... the sons born from him ... of the Erythraians and ... Athenians ... the property ... (42) ... archers ... (45) ... from each tribe ...
	1 source
Author of publication	Stephen Lambert
Publication title	Attic Inscriptions Online

[add]

Ubi Erat Lupa identifier

10921

[edit]

▼ 0 sources

[add source]

[add]

Trismegistos identifier

178763

[edit]

▼ 0 sources

[add source]

[add]

[add]

Review this revision

You can [advertise](#) yourself as reviewing these changes to other users.

Accuracy: Depth: Readability:

Comment:

[edit]

[add source]

[add]

[edit]

[add source]

[add]

[edit]

[add source]

[add]

[edit]

[add source]

[add]

[edit]

[add source]

[add]

[edit]

[add source]

[add]

AIO Identifier	Malouchou, Second facsimile 1	[edit]						
	<p>▶ 1 source</p>	[add]						
IPR	<p>Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/</p> <p>▼ 0 sources</p>	<p>[edit]</p> <p>[add source]</p> <p>[add]</p>						
Translation EN	<p>[The Council and the People decided. – was in prytany. – was] chairman. [– was secretary. – proposed?]: that the Erythraians shall bring [grain?] to the Great Panathenaia, to the value of not less than three minas, and distribute it to those of the Erythraians who are present (5) ... religious officials (hieropoious) ... if they bring whoever of the Erythraians wishes. There shall be a Council appointed by lot of a hundred and twenty men; the (10) [man appointed shall be examined?] in the Council, and ... shall be a councillor or a man under thirty years old; [anyone rejected in the examination?] shall be prosecuted. No one shall be a councillor twice within four years. The Council shall now be allotted and installed by the overseers (episkopous) (?) and the garrison commander (phourarchon) , and in future by the Council and the garrison (15) commander (phourarchon) , not less than thirty days before the Council's term of office ends. They shall swear by Zeus and Apollo and Demeter, invoking ruin on one who breaks the oath and his children; [the oath shall be administered by (the garrison commander (phourarchous) over perfect victims?). ... The Council shall [sacrifice as victims not less than a cow, or if not it shall?] be possible to punish ... (20) ... the people shall burn no less. The Council shall swear as follows: 'I shall be a councillor as best and most justly I can for the mass of the Erythraians and of the Athenians and of the allies; and I shall not defect from the mass of the Athenians or of the allies of the Athenians myself, nor shall I be persuaded by another (25) who defects myself nor ... nor shall I take back any single one of the exiles, nor shall I be persuaded to take back another, of those who have fled to the Medes, without the permission of the Council and the People of the Athenians; nor shall I exile any of those who remain, without the permission of the Council and the People of the Athenians.' If any of the [Erythraians kills another (30) Erythraian ?], let him be put to death if he is condemned; if ... is condemned let him be exiled from the whole alliance of the Athenians, and let his property become public property of the Erythraians . If any one contrives the tyrants in Erythrai , he let him be put to death ... sons born from him ... (35) ... the sons born from him ... of the Erythraians and ... Athenians ... the property (42) ... archers ... (45) ... from each tribe ...</p> <p>▼ 1 source</p>	<p>[edit]</p> <table border="1" data-bbox="787 1323 1585 1485"> <tr> <td>Author of publication</td> <td>Stephen Lambert</td> </tr> <tr> <td>Publication title</td> <td>Attic Inscriptions Online</td> </tr> <tr> <td>Author</td> <td>P. J. Rhodes</td> </tr> </table> <p>[add source]</p> <p>[add]</p>	Author of publication	Stephen Lambert	Publication title	Attic Inscriptions Online	Author	P. J. Rhodes
Author of publication	Stephen Lambert							
Publication title	Attic Inscriptions Online							
Author	P. J. Rhodes							

the sons born from him ... of the Erythraians and ... Athenians
... the property ... (42) ... archers ... (45) ... from each tribe
...

▼ 1 source

Author of publication

Stephen Lambert

Publication title

Attic Inscriptions Online

Author

P. J. Rhodes

Image(s) (P10)

Translation IT (P13)

Translation EL (P16)

Translation HU (P19)

HispaniaEpigraphica identifier (P22)

Publication title (P26)

Year (P29)

Periodical Title (P32)

DAI identifier (P35)

EDR identifier (P38)

Publisher (P41)

ELTE identifier (P48)

AIO Identifier (P51)

Paraphrase (P55)

Supervised by (P58)

Translation EN (P11)

Translation ES (P14)

Translation RU (P17)

Translation RO (P20)

EDH identifier (P24)

Volume (P27)

Trismegistos identifier (P3)

Petrae identifier (P33)

CYI identifier (P36)

EDH photo identifier (P39)

Author of publication (P46)

old note wrong type (P49)

URL (P52)

PHI Identifier (P56)

UBB identifier (P59)

Translation DE (P12)

Translation FR (P15)

Translation SI (P18)

Author (P21)

IPR (P25)

Place (P28)

Page(s) (P30)

Ubi Erat Lupa identifier (P34)

EDB identifier (P37)

BSR identifier (P40)





Last Statues of Antiquity Identifier (P47)

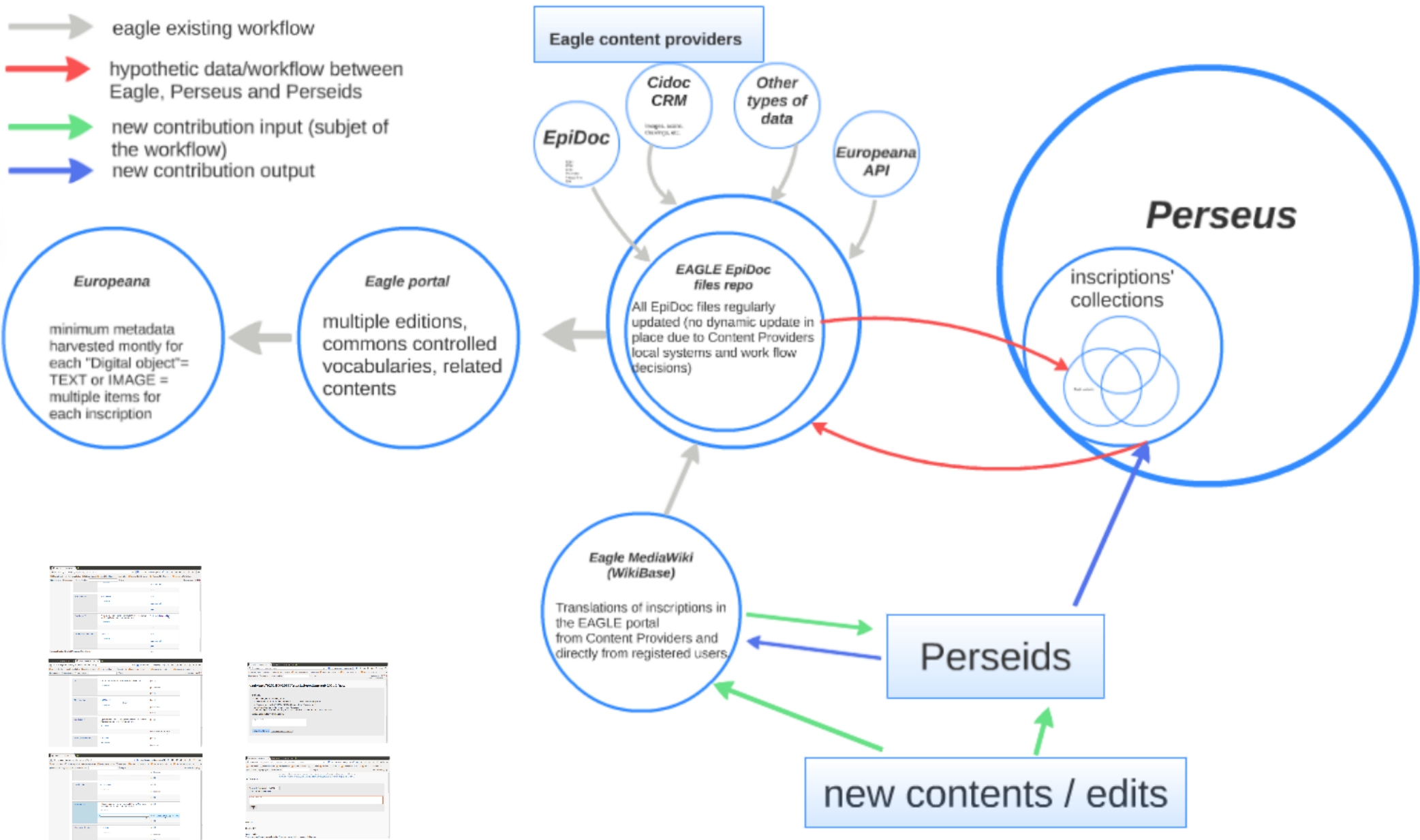
InsAph Identifier (P50)

References (P54)

Translation HR (P57)

Note (P60)

-  eagle existing workflow
-  hypothetic data/workflow between Eagle, Perseus and Perseids
-  new contribution input (subject of the workflow)
-  new contribution output



		[add source]
		[add]
EDH identifier	HD029889 ↗ ▼ 0 sources	[edit] [add source]
		[add]
Translation FR	À Jupiter très bon (et) très grand. Petronius Marcianus s'est acquitté de (son) vœu de bon gré. ▶ 1 source	[edit edit in Perseids]
		[add]
Trismegistos identifier	179252 ↗ ▼ 0 sources	[edit] [add source]
		[add]

[add]

www.eagle-network.eu/wiki/index.php/Item:Q5016

[add]

IPR	http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/ ▾ 0 sources [add source]	[edit] [add]
------------	--	-----------------

EDH identifier	HD029889 ▾ 0 sources [add]	[edit] [add source] [add]
-----------------------	--	---------------------------------

Translation FR	À Jupiter très bon (et) très grand. Petronius Marcianus s'est acquitté de (son) vœu de bon gré. ▶ 1 source	[edit] [add] [add via perseids]
-----------------------	---	------------------------------------

Trismegistos identifier	179252 ▾ 0 sources	[edit] [add source]
--------------------------------	---------------------------------------	------------------------

▼ 0 sources

[add source]

[add source]

[add]

EDH identifier [HD029889](#) [edit]

▼ 0 sources

[add source]

[add]

Translation FR

À Jupiter très bon (et) très grand. Petronius Marcianus s'est acquitté de (son) vœu de bon gré. [edit]

▶ 1 source

[save | [save to Perseids](#) | cancel] ?

[add]

Trismegistos identifier [179252](#) [edit]

▼ 0 sources

[add source]

[add]

eagle/tm/179252.HD029889/translation/pdltmp-pub-2014-2 (new)

Submit

You have changed the following items:

- urn:cts:tm:179252.HD029889.pdltmp-fr-2014-2 (Translation Text (EpiDoc))
- TextInventory for tm:179252.HD029889.tempeidition (TextInventory)

They will be submitted to the proper boards for review.
You will no longer be able to edit any of the items in this the publication once it is submitted.

Supply a reason for your submission:

Ready for Review

Submit to Boards

Eagle Board (Eagle Board)

Review Eagle Board - urn:cts:tm:179252.HD029889.pdltmp-fr-2014-2 from publication
[Bridget Almas/eagle/tm/179252.HD029889/translation/pdltmp-pub-2014-2](#)

• No votes yet.

Your Vote *required

Your Comment *required

Accept submission

Preview

Full Text:

translation

À Jupiter très bon (et) très grand. Petronius Marcianus s'est acquitté de (son) vœu de bon gré.

Image(s)

UTS 23.png

[edit]

▼ 0 sources



[add source]

Category:Media contributed by EAGLE

[View Wikimedia Commons in Italiano](#)

From Wikimedia Commons, the free media repository

Subcategories

This category has the following 6 subcategories, out of 6 total.

I

- ▼ Inscriptions with metadata in EDR (2 C)
 - ▶ [Linked to EDR](#) (1 F)
 - ▶ [Without link to EDR](#) (1 F)
- ▶ [Inscriptions with Metadata in UEL](#) (1 F)

M

- ▶ [Media contributed by ELTE](#) (372 F)
- ▼ [Media contributed by Epigraphic Database Heidelberg](#) (1 C, 5 F)
 - ▼ [Inscriptions with metadata in EDH](#) (2 C)
 - ▶ [Linked to EDH](#) (823 F)
 - ▶ [Without link to EDH](#) (480 F)
- ▼ [Media Contributed by UAH](#) (1 C, 1 F)
 - ▼ [Inscriptions with metadata in Hispania Epigraphica Online](#) (2 C, 1 F)
 - ▶ [Linked to HEp](#) (127 F)
 - ▶ [Without link to Hispania Epigraphica](#) (202 F)
- ▶ [Media contributed by UBB](#) (231 F)

Ulpia Traiana Sarmizegetusa inskripsjon.jpg

[edit]

▼ 0 sources



[add source]

[add]

Translation EN

In the honour of the divine house. LuciusOphonius Domitius Priscus, from the Papiria tribe, duumvir of the colonia Dacica, made it (the monument) at his own expence, on the place given by the decurions.

[edit]

▶ 1 source

[add]

EDH identifier

HD014657

[edit]

▼ 0 sources

[add source]

[add]

Category:Media contributed by EAGLE

[View Wikimedia Commons in italiano](#)

From Wikimedia Commons, the free media repository

Subcategories

This category has the following 6 subcategories, out of 6 total.

I

- ▼ [Inscriptions with metadata in EDR](#) (2 C)
 - ▶ [Linked to EDR](#) (1 F)
 - ▶ [Without link to EDR](#) (1 F)
- ▶ [Inscriptions with Metadata in UEL](#) (1 F)

M

- ▶ [Media contributed by ELTE](#) (372 F)
- ▼ [Media contributed by Epigraphic Database Heidelberg](#) (1 C, 5 F)
 - ▼ [Inscriptions with metadata in EDH](#) (2 C)
 - ▶ [Linked to EDH](#) (823 F)
 - ▶ [Without link to EDH](#) (480 F)
- ▼ [Media Contributed by UAH](#) (1 C, 1 F)
 - ▼ [Inscriptions with metadata in Hispania Epigraphica Online](#) (2 C, 1 F)
 - ▶ [Linked to HEp](#) (127 F)
 - ▶ [Without link to Hispania Epigraphica](#) (202 F)
- ▶ [Media contributed by UBB](#) (231 F)

Category:Corpus Inscriptionum Latinarum



View Wikimedia Commons in [italiano](#)

[x]

From Wikimedia Commons, the free media repository

- **Italiano:** Il Corpus Inscriptionum Latinarum (CIL) è una collezione di antiche iscrizioni in latino. Si pone come fonte autorevole di documentazione epigrafica relativa ai territori compresi nell'Impero Romano. Il CIL, come viene comunemente denominato, raccoglie le iscrizioni latine sino alla caduta dell'impero di Roma, di qualsiasi natura (pubblica sacra, sepolcrale, onoraria, rupestre, graffiti etc.), e su ogni supporto epigrafico (per lo più pietra e bronzo) tranne che su papiro.

Subcategories



Showing 21 subcategories, out of 21 total

Category:Année Épigraphique

View Wikimedia Commons in [italiano](#)

[x]

From Wikimedia Commons, the free media repository

Subcategories

This category has the following 119 subcategories, out of 119 total.

- | | | |
|---|---|--|
| cont. | cont. | cont. |
| <ul style="list-style-type: none">▶ Année Épigraphique 1888 (2 C)▶ Année Épigraphique 1889 (4 C)▶ Année Épigraphique 1891 (1 C)▶ Année Épigraphique 1892 (5 C)▶ Année Épigraphique 1893 (6 C)▶ Année Épigraphique 1894 (2 C)▶ Année Épigraphique 1895 (1 C)▶ Année Épigraphique 1896 (1 C)▶ Année Épigraphique 1897 (3 C)▶ Année Épigraphique 1898 (1 C)▶ Année Épigraphique 1899 (2 C)▶ Année Épigraphique 1900 (1 C)▶ Année Épigraphique 1901 (1 C)▶ Année Épigraphique 1902 (2 C)▶ Année Épigraphique 1903 (7 C)▶ Année Épigraphique 1904 (4 C)▶ Année Épigraphique 1905 (4 C)▶ Année Épigraphique 1906 (3 C)▶ Année Épigraphique 1907 (3 C)▶ Année Épigraphique 1908 (2 C)▶ Année Épigraphique 1909 (3 C)▶ Année Épigraphique 1910 (5 C)▶ Année Épigraphique 1911 (9 C)▶ Année Épigraphique 1912 (5 C)▶ Année Épigraphique 1913 (4 C)▶ Année Épigraphique 1914 (4 C)▶ Année Épigraphique 1915 (7 C)▶ Année Épigraphique 1916 (1 C)▶ Année Épigraphique 1919 (6 C)▶ Année Épigraphique 1920 (1 C)▶ Année Épigraphique 1922 (3 C)▶ Année Épigraphique 1923 (4 C)▶ Année Épigraphique 1924 (3 C)▶ Année Épigraphique 1925 (2 C)▶ Année Épigraphique 1926 (1 C)▶ Année Épigraphique 1927 (4 C)▶ Année Épigraphique 1928 (2 C)▶ Année Épigraphique 1929 (3 C)▶ Année Épigraphique 1930 (2 C)▶ Année Épigraphique 1931 (1 C) | <ul style="list-style-type: none">▶ Année Épigraphique 1932 (1 C)▶ Année Épigraphique 1933 (2 C)▶ Année Épigraphique 1934 (3 C)▶ Année Épigraphique 1935 (6 C)▶ Année Épigraphique 1936 (1 C)▶ Année Épigraphique 1937 (2 C)▶ Année Épigraphique 1938 (4 C)▶ Année Épigraphique 1939 (4 C)▶ Année Épigraphique 1940 (1 C)▶ Année Épigraphique 1941 (5 C)▶ Année Épigraphique 1944 (18 C)▶ Année Épigraphique 1946 (6 C)▶ Année Épigraphique 1947 (4 C)▶ Année Épigraphique 1948 (4 C)▶ Année Épigraphique 1949 (5 C)▶ Année Épigraphique 1950 (2 C)▶ Année Épigraphique 1951 (9 C)▶ Année Épigraphique 1952 (8 C)▶ Année Épigraphique 1953 (3 C)▶ Année Épigraphique 1954 (3 C)▶ Année Épigraphique 1955 (5 C)▶ Année Épigraphique 1956 (3 C)▶ Année Épigraphique 1957 (4 C)▶ Année Épigraphique 1958 (4 C)▶ Année Épigraphique 1959 (8 C)▶ Année Épigraphique 1960 (4 C)▶ Année Épigraphique 1961 (6 C)▶ Année Épigraphique 1962 (13 C)▶ Année Épigraphique 1963 (5 C)▶ Année Épigraphique 1964 (6 C)▶ Année Épigraphique 1965 (8 C)▶ Année Épigraphique 1966 (3 C)▶ Année Épigraphique 1967 (10 C)▶ Année Épigraphique 1968 (6 C)▶ Année Épigraphique 1969/1970 (7 C)▶ Année Épigraphique 1969/70 (empty)▶ Année Épigraphique 1971 (7 C)▶ Année Épigraphique 1972 (12 C)▶ Année Épigraphique 1973 (11 C)▶ Année Épigraphique 1974 (11 C) | <ul style="list-style-type: none">▶ Année Épigraphique 1975 (6 C)▶ Année Épigraphique 1976 (11 C)▶ Année Épigraphique 1977 (9 C)▶ Année Épigraphique 1978 (17 C)▶ Année Épigraphique 1979 (9 C)▶ Année Épigraphique 1980 (6 C)▶ Année Épigraphique 1981 (6 C)▶ Année Épigraphique 1982 (6 C)▶ Année Épigraphique 1983 (8 C)▶ Année Épigraphique 1984 (10 C)▶ Année Épigraphique 1985 (14 C)▶ Année Épigraphique 1986 (11 C)▶ Année Épigraphique 1987 (6 C)▶ Année Épigraphique 1988 (3 C)▶ Année Épigraphique 1989 (9 C)▶ Année Épigraphique 1990 (7 C)▶ Année Épigraphique 1991 (18 C)▶ Année Épigraphique 1992 (14 C)▶ Année Épigraphique 1993 (16 C)▶ Année Épigraphique 1994 (16 C)▶ Année Épigraphique 1995 (17 C)▶ Année Épigraphique 1996 (31 C)▶ Année Épigraphique 1997 (18 C)▶ Année Épigraphique 1998 (13 C)▶ Année Épigraphique 1999 (7 C)▶ Année Épigraphique 2000 (26 C)▶ Année Épigraphique 2001 (15 C)▶ Année Épigraphique 2002 (15 C)▶ Année Épigraphique 2003 (24 C)▶ Année Épigraphique 2004 (14 C)▶ Année Épigraphique 2005 (20 C)▶ Année Épigraphique 2006 (25 C)▶ Année Épigraphique 2007 (12 C)▶ Année Épigraphique 2008 (7 C)▶ Année Épigraphique 2009 (1 C)▶ Année Épigraphique 2010 (1 C)▶ Année Épigraphique 2011 (empty)▶ Année Épigraphique 2012 (empty) |

U

cont.

- ▶ Corpus Inscriptio... volume VII (7 C, 1)
- ▶ Corpus Inscriptio... volume VIII (36 C, 1)
- ▶ Corpus Inscriptio... volume IX (6 C, 1)
- ▶ Corpus Inscriptio... volume X (11 C)
- ▶ Corpus Inscriptio... volume XI (23 C, 1)
- ▶ Corpus Inscriptio... volume XII (87 C, 1)
- ▶ Corpus Inscriptio... volume XIII (689 C, 1)



200909161210MEZ FO Thermen Neckarburken, AO Römermuseum Osterburken ...
Hartmann Linge. Original uploader was Hartmann Linge at de.wikipedia - Transferred from de.wikipedia; transfer was stated to ...

200909161210MEZ FO Thermen Neckarburken, AO Römermuseum Osterburken.jpg 4.4 MB
Epigraphische Datenbank Heidelberg HD007860. Zwei weitere Fotos F004476 F017885

License details
English: I have published this image as author under the Creative-Commons-License CC-by-sa 3.0. This means that free usage outside of Wikimedia projects (under the following terms of license is possible): 1. The image is credit View more

Uploaded by Hartmann Linge
Created on September 16 2009
AE 1986, 0523, Ancient Roman inscriptions in Germany, Building inscriptions in Germany
Learn more The free media repository
Used in 6 pages
On this site
Hartmann Linge/Bilder
L'Année épigraphique
On other sites View all uses
Kastelle von Neckarburken de.wikipe...
Benutzer de.wikipe...
Diskussion:Lumpeseggl/Archiv/2009/ de.wikipe...
Veranias Saturninus de.wikipe...

es

ures

wing 21 subcategories, out of 21 t

[x]

cont.

- .atinarum - [▶ Corpus Inscript](#)
volume VII (7 C, 1
- .atinarum - [▶ Corpus Inscript](#)
volume VIII (36 C,
- .atinarum - [▶ Corpus Inscript](#)
volume IX (6 C, 1
- .atinarum - [▶ Corpus Inscript](#)
volume X (11 C)
- .atinarum - [▶ Corpus Inscript](#)
volume XI (23 C, 1
- .atinarum - [▶ Corpus Inscript](#)
volume XII (87 C,
- .atinarum - [▶ Corpus Inscript](#)
volume XIII (689 C

(6 C)
(11 C)
(9 C)
(17 C)
(9 C)
(6 C)
(6 C)
(6 C)
(8 C)
(10 C)
(14 C)
(11 C)
(6 C)
(3 C)
(9 C)
(7 C)
(18 C)
(14 C)
(16 C)
(16 C)
(17 C)
(31 C)
(18 C)
(13 C)
(7 C)
(26 C)
(15 C)
(15 C)
(24 C)
(14 C)
(20 C)
(25 C)
(12 C)
(7 C)
(1 C)
(1 C)
(empty)
(empty)



200909161210MEZ FO Thermen Neckarburken, AO Römermuseum Osterburken ...
Hartmann Linge. Original uploader was Hartmann Linge at de.wikipedia - Transferred from de.wikipedia; transfer was stated to ...

200909161210MEZ FO Thermen Neckarburken, AO Römermuseum Osterburken.jpg 4.4 MB

Epigraphische Datenbank Heidelberg [HD007860](#). Zwei weitere Fotos [F004476](#) [F017885](#)

License details
English: I have published this image as author under the Creative-Commons-License CC-by-sa 3.0. This means that free usage outside of Wikimedia projects under the following terms of licence is possible: 1.1 The image is credit [View more](#)

Uploaded by Hartmann Linge
 Created on September 16 2009
 [AE 1986, 0523, Ancient Roman inscriptions in Germany, Building inscriptions in Germany](#)
[Learn more](#)
The free media repository


Used in 6 pages

On this site

- [Hartmann Linge/Bilder](#)
- [L'Année épigraphique](#)

On other sites [View all uses](#)

- [Kastelle von Neckarburken](#) de.wikipe...
- [Benutzer](#)
- [Diskussion:Lumpeseggl/Archiv/2009/](#) de.wikipe...
- [Veranius Saturninus](#) de.wikipe...

200909161210MEZ FO Thermen Neckarburken, AO Römermuseum Osterburken  ...

[Hartmann Linge](#). Original uploader was [Hartmann Linge](#) at [de.wikipedia](#) - Transferred from [de.wikipedia](#); transfer was stated to ...



200909161210MEZ FO Thermen Neckarburken, AO Römermuseum Osterburken.jpg 4.4 MB


Epigraphische Datenbank Heidelberg [HD007860](#). Zwei weitere Fotos [F004476](#) [F017885](#)

License details

English: I have published this image as author under the Creative-Commons-License CC-by-sa 3.0. This means that free usage outside of Wikimedia projects under the following terms of licence is possible: 1.1 The image is credited [View more](#)

 Uploaded by [Hartmann Linge](#)

 Created on September 16 2009

 [AE 1986, 0523, Ancient Roman inscriptions in Germany, Building inscriptions in Germany](#)



[Learn more](#)

The free media repository

Used in 6 pages

On this site

[Hartmann Linge/Bilder](#)

[L'Année épigraphique](#)

On other sites

[View all uses](#)

[Kastelle von Neckarburken](#)

de.wikiped...

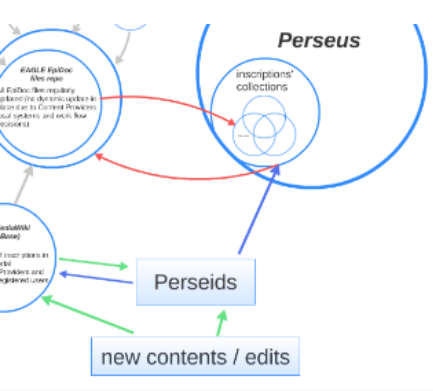
[Benutzer](#)

[Diskussion:Lumpesegg/Archiv/2009/](#)

de.wikiped...

[Veranius Saturninus](#)

de.wikiped...



BSR Identifier	IRT469	[edit]
		[add]
EDH Identifier	HD059366	[edit]
		[add]
IPR	Creative Commons licence Attribution UK 2.0 (http://creativecommons.org/licenses/by/2.0/uk/). All reuse or distribution of this work must contain somewhere a link back to the URL http://irt.kcl.ac.uk/	[edit]
		[add]
Translation EN	a.To our lord Flavius Claudius Constantine, most noble and excellent Caesar (all erased). b. To our Lord Flavius Julius Constantius Plus, Felix, always Augustus.	[edit]
	(column 1) To our lord Flavius Claudius Constantius, most noble and most prosperous Caesar. (column 2) To our lord Flavius Iulius Constantius, pious, fortunate, eternal Augustus.	[edit]
		[add]
Translation IT	Al nostro Signore Flavio Claudio Costanzo (?) nobilissimo e fiorentissimo Cesare. Al nostro Signore Flavio Giulio Costanzo, Pio Felice per sempre Augusto [i Leptitani a spese pubbliche?].	[edit]
		[add]
Last Statues of Antiquity Identifier	LSA-2153	[edit]
		[add]
Translation DE	Unserem Herrn Flavius Claudius Constantius, dem edelsten und blühendsten Caesar.Unserem Herrn Flavius Claudius Constantius, dem frommen, vom Glück begnadeten, ewigen Augustus.	[edit]
		[add]
Trismegistos Identifier	202690	[edit]
		[add]

- EN (P13)
- IS (P14)
- RJ (P17)
- NO (P20)
- FR (P24)
- Translation DE (P12)
- Translation FR (P18)
- Translation SI (P16)
- Author (P21)
- IPR (P22)
- Place (P28)
- Page(s) (P30)
- Libri Eral Lupa Identifier (P34)
- EDH Identifier (P37)
- BSR Identifier (P40)
- Last Statues of Antiquity Identifier (P47)
- ImAph Identifier (P50)
- References (P54)
- Translation HR (P52)
- Note (P58)
- Identifier (P2)
- Year (P38)
- Classification (P36)
- Language type (P42)
- References (P54)
- Notes (P58)

A case of cow dis...

In the Museo Nuovo Capitolino I saw the altar commemorating its refurbishing by Augustus, which dedicates the altar to a lesser-known god.

The image is taken from Arachne <http://www.arachne.it/>

Altar in Etruscan fo...

The inscription text...

VERMINO / A(ulus) POSTYMVS A(ulus) N...

(the derogatory second cognomen "Lus...

Augustus.

Trismegistos identifier

202690

469. Dedication to Constantine II and Constantius II

Description: Long rectangular base. The left-hand face of 457, q.v.

Text: Inscribed within a moulded panel (die. w: 1.51 x h: 0.46), which is divided into two halves by a vertical line. Uniform with 462.

Letters: Fourth century A.D. capitals: 0.06.

Date: A.D. 337-340 (reign)

Findspot: Lepcis Magna: Forum Severianum, East end.

Original Location: Unknown

Last recorded location: Findspot

Bibliography: Not previously published. This edition taken from J. M. Reynolds and J. B. Ward-Perkins, *The Inscriptions of Roman Tripolitania*, Rome: British School at Rome, 1952.

Text constituted from: Transcription (Reynolds, Ward-Perkins)

[Edition](#) [Diplomatic](#) [Epidoc \(XML\)](#) [Conventions](#)[Font help](#)

a

(Left half)

[Domino nostro]

[Fl(a)uio Claudio Constantino]

[nobilissimo ac floren-

5 tissimo Caesari]

b

(Right half)

Domino nostro

Fl(a)uio lul(io) Constantio

Pio F[elici sem]-

per Augusto

Translation:

a. To our lord Flavius Claudius Constantine, most noble and excellent Caesar (all erased). b. To our Lord Flavius Julius Constantius Plus, Felix, always Augustus.

Commentary:

(a) Constantinus II: Erased after damnatio in 340. The omission of the title Augustus is singular, see below.

(b) Constantius II: Augustus with his brothers, Constantinus and Constans, from Sept. 337

Photographs:

Ward-Perkins
Archive, BSR (Sopr.
DLM 1555 Leica)



Ward-Perkins
Archive, BSR (Sopr.
DLM 227 Lastre)



Ward-Perkins
Archive, BSR



 You may download this inscription in EpiDoc XML. (You may need the EpiDoc DTD v. 6 to validate this file.)

[Previous](#) [Next](#)

469. Dedication to Constantine II and Constantius II

Description: Long rectangular base. The left-hand face of [457](#), q.v.

Text: Inscribed within a moulded panel (die. w: 1.51 x h: 0.46). which is divided into two halves by a vertical line. Uniform with [462](#).

Letters: Fourth century A.D. capitals: 0.06.

Date: A.D. 337-340 (reign)

Findspot: [Lepcis Magna](#): Forum Severianum, East end.

Original Location: Unknown

Last recorded location: Findspot

Bibliography: Not previously published. This edition taken from J. M. Reynolds and J. B. Ward-Perkins, *The Inscriptions of Roman Tripolitania*, Rome: British School at Rome, 1952.

Text constituted from: Transcription (Reynolds, Ward-Perkins)

[Edition](#) [Diplomatic](#) [Epidoc \(XML\)](#) [\[Conventions\]](#)[\[Font help\]](#)

a

(Left half)

[Domino nostro]

[Fl(auio) Claudio Constantino]

[nobilissimo ac floren-

5 tissimo Caesari]

b

(Right half)

Domino nostro

Fl(auio) Iul(io) Constantio

Pio F[elici sem]-

per Augusto

Translation:

a. To our lord Flavius Claudius Constantine, most noble and excellent Caesar (all erased). b. To our Lord Flavius Julius Constantius Pius, Felix, always Augustus.

Commentary:

(a) Constantinus II: Erased after damnatio in 340. The omission of the title Augustus is singular, see below.

(b) Constantius II: Augustus with his brothers, Constantinus and Constans, from Sept. 337

Photographs:

Ward-Perkins
Archive, BSR (Sopr.
DLM 1555 Leica)



Ward-Perkins
Archive, BSR (Sopr.
DLM 227 Lastre)



Ward-Perkins
Archive, BSR



 You may download this inscription in [EpiDoc XML](#). (You may need the [EpiDoc DTD v. 6](#) to validate this file.)

[Previous](#) [Next](#)

HD059366

HD no.	HD022065 internally redirected!	Literature 🔍	AE 1950, 0207. ↗ IRT 457: Foto. ↗ IRT 469: Foto. I. Tantillo - F. Bigi (Hrsg.), Leptis Magna. Una città e le sue iscrizioni in epoca tadoromana (Cassino 2010) 325-327, Nr. 7; fig. 10.9; tav. 4. R. Goodchild, in: Reports and Monographs of the Department of Antiquities of Tripolitania 2, 1949, 31. - AE 1950.
TM no.		commentary	Datierung: IRT 457: zwischen 266 und 267. Datierung: IRT 469: zwischen Herbst 352 und Ende 354. Buchstabenhöhe: IRT 469: 5.5-6 IRT 457 was carved over an erased previous inscription for an equestrian statue, later IRT 469 was carved on the left side. IRT 469 is carved on two columns.
Pleiades ID	↗ 344448 (↗ Related content from Pelagios)	Text of inscription	
work status	checked through autopsy	Transcription	Imp(eratori) Caes(ari) / [[P(ublio) Licinio]] / [[Gallieno Pio]] / Fel(ici) Aug(usto) pont(ifici) / max(im)o tr(ibunicia) pot(estate) XV co(n)s(uli) / VII p(atri) p(atriciae) proco(n)s(uli) Lep(citani) Sep(timiani) / Saloniniani pu bl ice] / [[Domino nostro]] / [[F(avio) Claudio Constanti(n)o]] / [[nobilissimo ac floren]] [[tissimo Caesari]] / Domino nostro / F(avio) Iul(io) Constantio / Pio F[elici] sem/per Augusto / [Lepcitani? publice?]
last update	21 May 2014	majuscule	IMP CAES [[P LICINIO]] [[GALLIENO PIO]] FEL AVG PONT MAX TR POT XV COS VII P P PROCOS LEP SEP SALONINIANI PVR [[DOMINO NOSTRO]] [[FL CLAUDIO CONSTANTINO]] [[NOBILISSIMO AC FLOREN]] [[TISSIMO CAESARI]] DOMINO NOSTRO FL IVL CONSTANTIO PIO F[] SEM PER AVGVSTO []
responsible individual	Bigi		
Find spot / present location			
province / Italic region	Africa Proconsularis		
modern country	Libyan Arab Jamahiriya		
ancient find spot	Lepcis Magna		
modern find spot	Al Khums		
find spot (village, street, etc.)	↗ Forum Severianum, Ostseite (↗ Radial Search)		
modern region			
year of find			
present location			
type of inscription / language			
type of inscription	Honorific inscription		
language	Latin		
metre			
type of monument			
type of monument	Base		
material	Limestone: Rocks - Clastic Sediments		
height	(108) cm		
width	212 cm		
depth	92 cm		
letter size	4 cm		
decoration			

HD059366

HD no.	HD022057 internally redirected!
TM no.	
Pleiades ID	↗ 344448 (↗ Related content from Pelagios)
work status	checked through autopsy
last update	21 May 2014
responsible individual	Bigi
Find spot / present location	
province / Italic region	Africa Proconsularis
modern country	Libyan Arab Jamahiriya
ancient find spot	Lepcis Magna
modern find spot	Al Khums
find spot (village, street, etc.)	↗ Forum Severianum, Ostseite (↗ Radial Search)
modern region	
year of find	
present location	
type of inscription / language	
type of inscription	Honorific inscription
language	Latin
metre	
type of monument	
type of monument	Base
material	Limestone: Rocks - Clastic Sediments
height	(108) cm
width	212 cm
depth	92 cm
letter size	4 cm
decoration	

Literature ?	
	AE 1950, 0207. ↗ IRT 457; Foto. ↗ IRT 469; Foto. I. Tantillo - F. Bigi (Hrsg.), Leptis Magna. Una città e le sue iscrizioni in epoca tardoromana (Cassino 2010) 325-327, Nr. 7; fig. 10.9; tav. 4. R. Goodchild, in: Reports and Monographs of the Department of Antiquities of Tripolitania 2, 1949, 31. - AE 1950.
commentary	
	Datierung: IRT 457: zwischen 266 und 267. Datierung: IRT 469: zwischen Herbst 352 und Ende 354. Buchstabenhöhe: IRT 469: 5.5-6 IRT 457 was carved over an erased previous inscription for an equestrian statue, later IRT 469 was carved on the left side. IRT 469 is carved on two columns.
Text of inscription	
Transcription	Imp(eratori) Caes(ari) / [[P(ublio) Licinio]] / [[Gallieno Pio]] / Fel(ici) Aug(usto) pont(ifici) / max(im)o tr(ibunicia) pot(estate) XV co(n)s(uli) / VII p(atri) p(atriciae) proco(n)s(uli) Lep(citani) Sep(timiani) / Saloniniani pu(lice) // [[Domino nostro]] / [[Fl(avio) Claudio Constanti(n)o]] / [[nobilissimo ac floren]]/[[tissimo Caesari]] // Domino nostro / Fl(avio) Iul(io) Constantio / Pio Fel(ici) sem/per Augusto / [Lepcitani? publice?]
majuscule	IMP CAES [[P LICINIO]] [[GALLIENO PIO]] FEL AVG PONT MAX TR POT XV COS VII P P PROCOS LEP SEP SALONINIANI PVR [[DOMINO NOSTRO]] [[FL CLAUDIO CONSTANTINO]] [[NOBILISSIMO AC FLOREN]] [[TISSIMO CAESARI]] DOMINO NOSTRO FL IVL CONSTANTIO PIO F[] SEM PER AVGVSTO []

LSA-2153

[Previous Record](#) | [LSA-2153](#) | [Next Record](#)

LSA-2153



Base for statues of Constantius II and Constantius Gallus, emperors. Lepcis Magna (Tripolitania). 352-354.

PROVENANCE AND LOCATION

City:	Lepcis Magna	Province:	Tripolitania	Region:	North Africa, Eastern (Tripolitania and Cyrenaica)
-------	--------------	-----------	--------------	---------	--

Details: Severan Forum, eastern part of the square

Current Location: Where found

OBJECT

Object:	Base	Material:	Local stone	Re-Use?	Yes		
Form:	Rectangular	Height(cm):	108	Width(cm):	212	Depth(cm):	92
Language:	Latin	Text Type:	Prose				

SUBJECT

Honorand:	Constantius II and Constantius Gallus	Position:	Emperors	Gender:	Male
Awarder:	Not stated, probably the city of Lepcis	Position:	Provincial Cities, their Institutions and Officials		

DATE

Earliest:	352	Latest:	354
-----------	-----	---------	-----

MAIN REFERENCE

Tantillo, I. and F. Bigi (eds.), *Leptis Magna. Una città e le sue iscrizioni in epoca tardo romana*, Cassino 2010, 325-7, no. 7, figs. 7.23, 10.9, pl. IV

Lepelley, C., *Les cités de l'Afrique romaine au Bas-Empire, I-II*, Paris 1979-1981, vol. II, p. 342 with n. 32

Reynolds, J. M. & J. B. Ward-Perkins, *The Inscriptions of Roman Tripolitania. In collaboration with S. Aurigemma, R. Bartoccini, G. Caputo, R. Goodchild, P. Romanelli*, Roma 1952, no. 469

INSCRIPTION

Text:	column 1 [[Domino nostro]] / [[F(avio) Claudio Constantio]], /[[nobilissimo ac floren]]/[[tissimo Caesar]].	Trans:	column 1 To our lord Flavius Claudius Constantius, most noble and prosperous Caesar.
	column 2 Domino nostro / F(avio) Iul(io) Constantio, / pio, felic(i), sem/per Augusto.		column 2 To our lord Flavius Iulius Constantius, pious, fortunate, eternal Augustus.

[Read Discussion](#)


Unserem Herrn Flavius Clau

LSA-2153



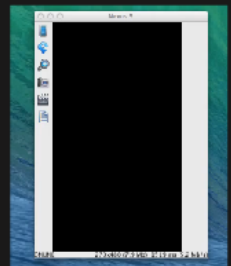
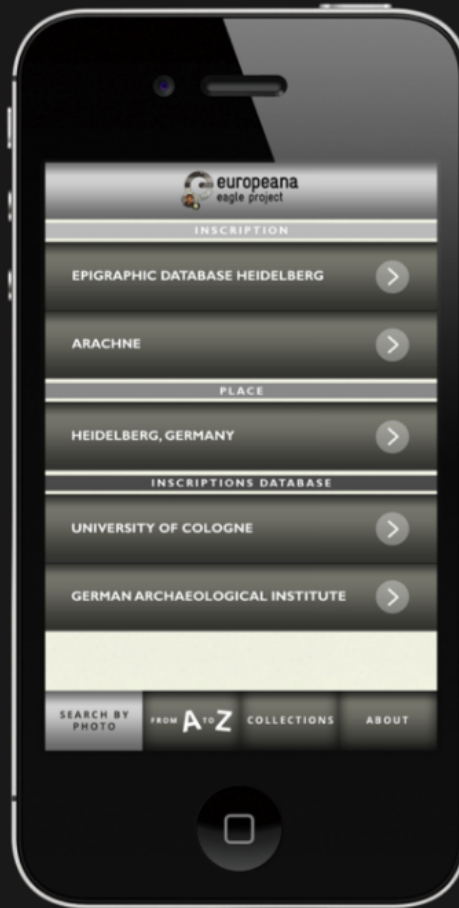
Base for statues of Constantius II and Constantius Gallus, emperors. Lepcis Magna (Tripolitania). 352-354.

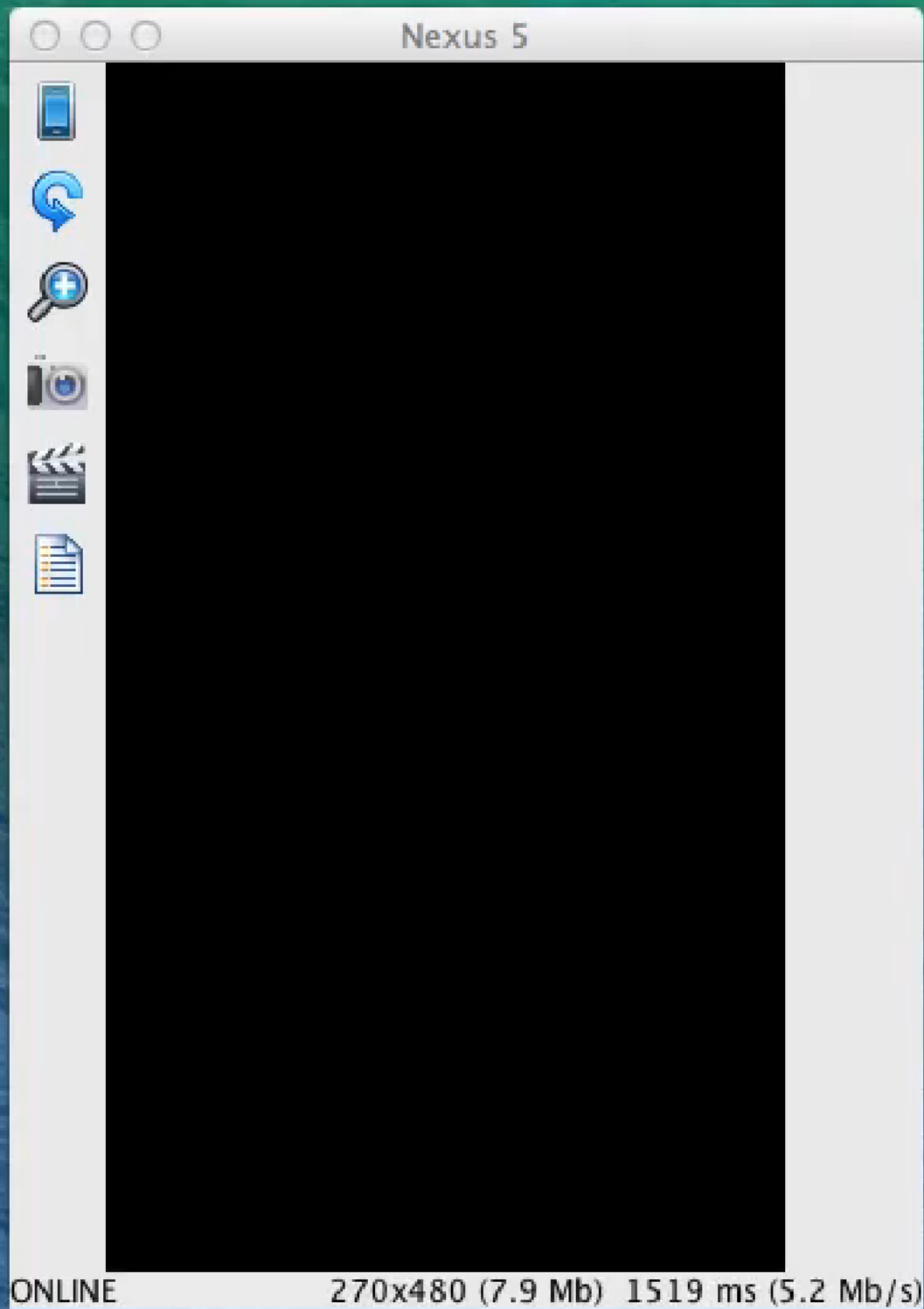
PROVENANCE AND LOCATION					
City:	Lepcis Magna	Province:	Tripolitania	Region:	North Africa, Eastern (Tripolitania and Cyrenaica)
Details:	Severan Forum, eastern part of the square				
Current Location:	Where found				
OBJECT					
Object:	Base	Material:	Local stone	Re-Use?	Yes
Form:	Rectangular	Height(cm):	108	Width(cm):	212
		Depth(cm):	92		
Language:	Latin	Text Type:	Prose		
SUBJECT					
Honorand:	Constantius II and Constantius Gallus	Position:	Emperors	Gender:	Male
Awarder:	Not stated, probably the city of Lepcis	Position:	Provincial Cities, their Institutions and Officials		
DATE					
Earliest:	352	Latest:	354		
MAIN REFERENCE					
<p>Tantillo, I. and F. Bigi (eds.), <i>Leptis Magna. Una città e le sue iscrizioni in epoca tardoromana</i>, Cassino 2010, 325-7, no. 7, figs. 7.23, 10.9, pl. IV</p> <p>Lepelley, C., <i>Les cités de l'Afrique romaine au Bas-Empire, I-II</i>, Paris 1979-1981, vol. II, p. 342 with n. 32</p> <p>Reynolds, J. M. & J. B. Ward-Perkins, <i>The Inscriptions of Roman Tripolitania. In collaboration with S. Aurigemma, R. Bartocchini, G. Caputo, R. Goodchild, P. Romanelli</i>, Roma 1952, no. 469</p>					
INSCRIPTION					
Text:	<p>column 1</p> <p>[[Domino nostro]] / [[Fl(avio) Claudio Constantio]],</p> <p>/[[nobilissimo ac floren]]/[[tissimo Caesari]].</p> <p>column 2</p> <p>Domino nostro / Fl(avio) Iul(io) Constantio, / pio, f[elici], sem/per Augusto.</p>	Trans:	<p>column 1</p> <p>To our lord Flavius Claudius Constantius, most noble and prosperous Caesar.</p> <p>column 2</p> <p>To our lord Flavius Iulius Constantius, pious, fortunate, eternal Augustus.</p>		
Read Discussion					

Translation EN	<p>a.To our lord Flavius Claudius Constantine, most noble and excellent Caesar (all erased). b. To our Lord Flavius Julius Constantius Pius, Felix, always Augustus. [edit]</p> <hr/> <p>(column 1) To our lord Flavius Claudius Constantius, most noble and most prosperous Caesar. (column 2) To our lord Flavius Iulius Constantius, pious, fortunate, eternal Augustus. [edit]</p> <hr/> <p>[add]</p>
Translation IT	<p>Al nostro Signore Flavio Claudio Costanzo (?) nobilissimo e fiorentissimo Cesare. Al nostro Signore Flavio Giulio Costanzo, Pio Felice per sempre Augusto [i Leptitani a spese pubbliche?]. [edit]</p> <hr/> <p>[add]</p>
Last Statues of Antiquity Identifier	<p>LSA-2153  [edit]</p> <hr/> <p>[add]</p>
Translation DE	<p>Unserem Herrn Flavius Claudius Constantius, dem edelsten und blühendsten Caesar.Unserem Herrn Flavius Claudius Constantius, dem frommen, vom Glück begnadeten, ewigen Augustus. [edit]</p>

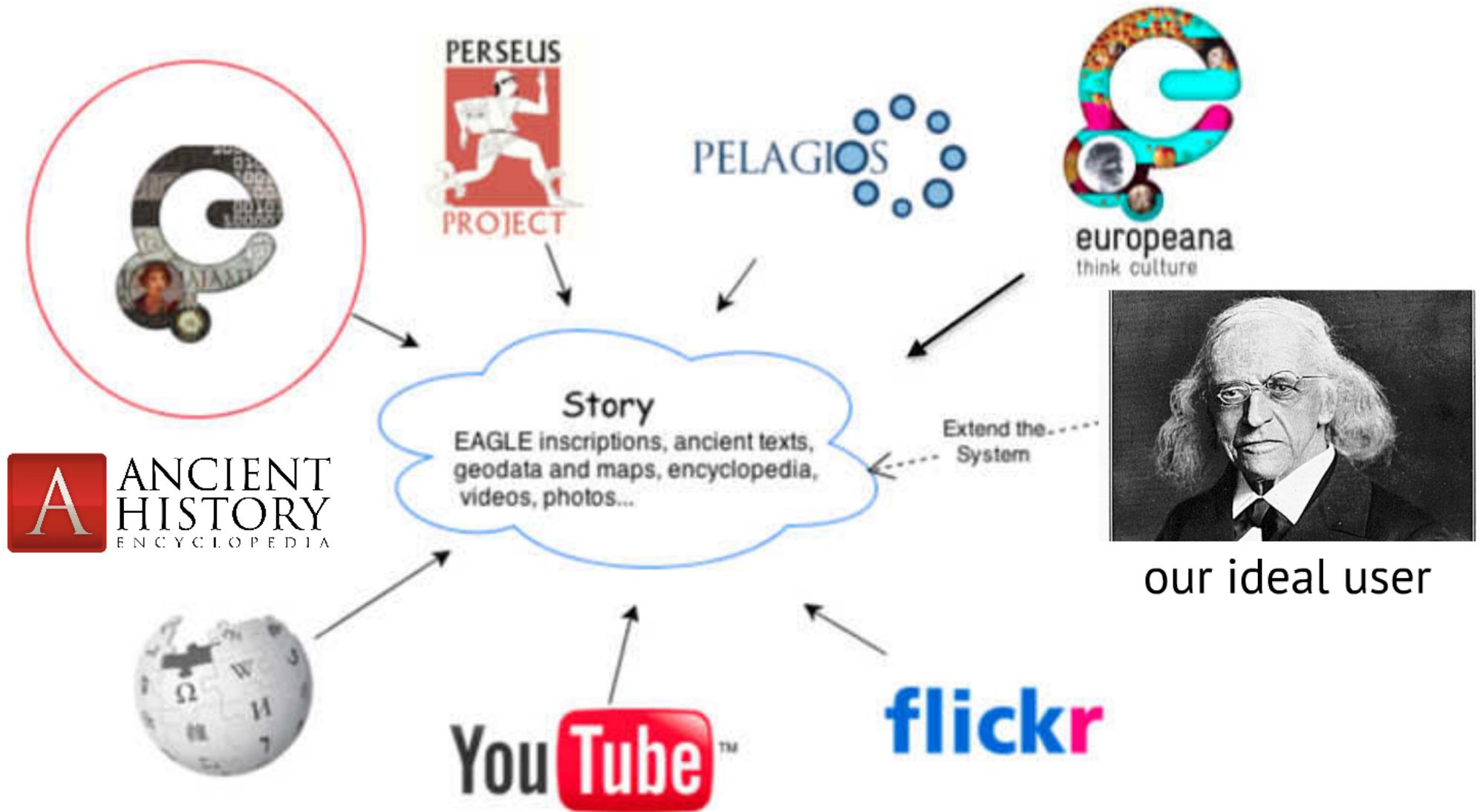
SILVANO PEGASIAN
DE FONTE FERONIAN
LSTERTINIUS RVFINVS L
AVGVSTOR PR PR COSD

O
VS
G
ES





The "actors" for our stories...



A case of cow disease in 175 BCE

3 months ago

In the Museo Nuovo Capitolino I saw this altar in Etruscan form, with an inscription commemorating its refurbishing by Aulus Postumius Albinus Luscus. The duumvir Postumius dedicates the altar to a lesser-known god called Verminus to stop a devastating cattle disease.

The image is taken from Arachne <http://arachne.uni-koeln.de/item/objekt/26160>.

Altar in Etruscan form

3 months ago



The inscription text

4 months ago

VERMINO / A(ulus) POSTVMIVS A(lu)l) N(epos) ALB(IVS) / DUO(M) VIR LEGE PLAETORIA

(the derogatory second cognomen "Luscus", alluding to his missing eye, is absent)

Storytelling

EAGLE project



Open Recent Tools Share

5th June 2014

A case of cow disease in 175 BCE

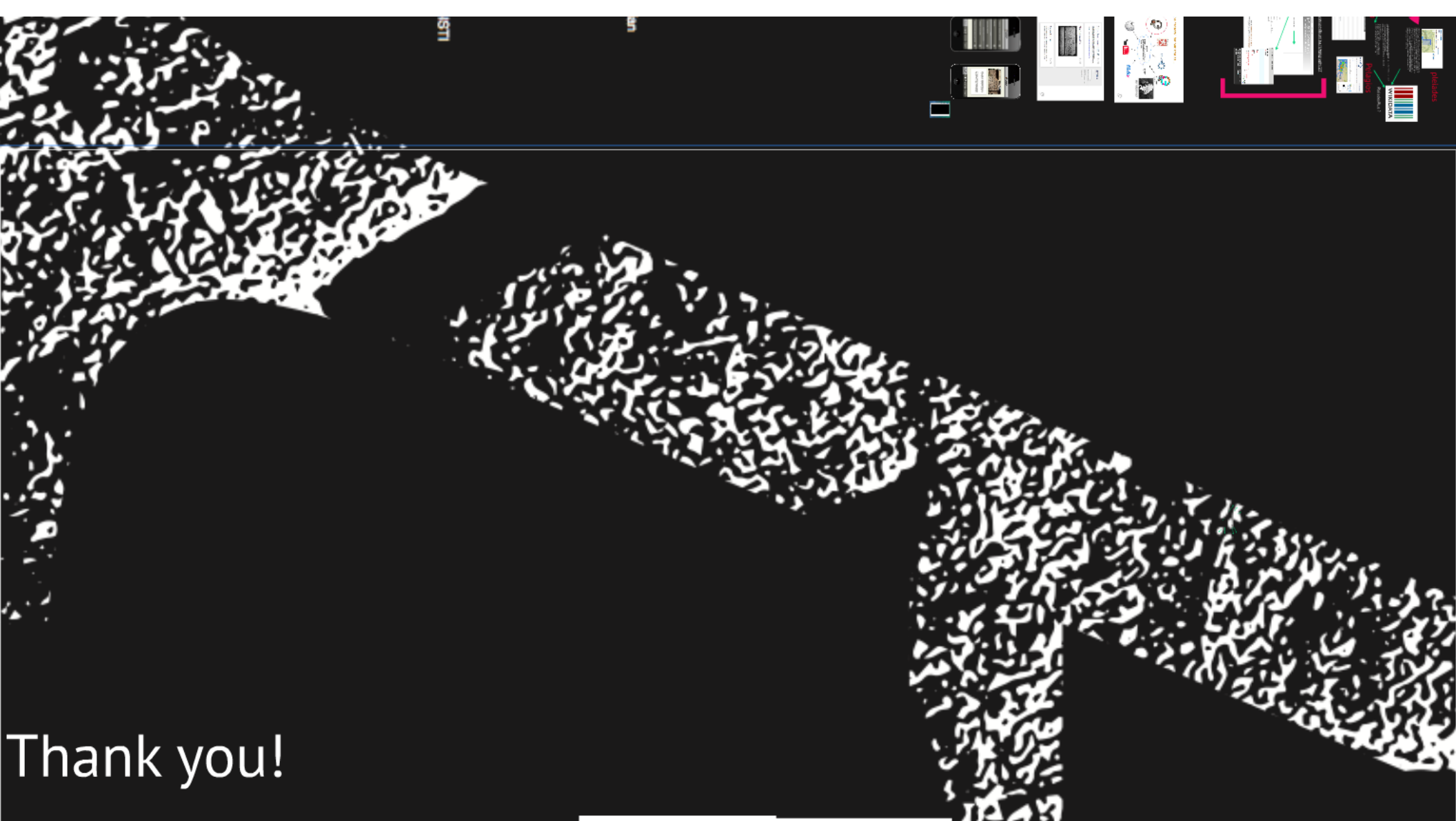
Altar in Etruscan form

The inscription text



Thank you!

by pietro.liuzzo@zaw.uni-heidelberg.de



EAGLE

Europeana network of Ancient Greek and Latin Epigraphy

www.eagle-network.eu

mapping and metadata

2 Eagle 1.500.000 dig. obj.
4+ Technical partners
14+ Content Providers
80% off all recorded roman inscriptions

facts and figures

why, how and what for

LOD EUROPEANA EAGLE PORTAL EAGLE-ORH

object event

Text / Research

NETWORK TELEDOC XML TM 14

PARTNERS' PURPOSES

+ OA
+ SPDS
+ ...

What is EAGLE?

EAGLE, the Europeana network of Ancient Greek and Latin Epigraphy, is a best-practice network financed by the European Commission, under the ICT policy of its Competitiveness and Innovation Programme (CIP - ICT PSP). EAGLE will provide a single, user-friendly portal to the inscriptions of the Ancient World, a massive resource for both the curious and the scholarly.

The EAGLE Best Practice Network is part of Europeana, the European digital library - a multilingual online collection of millions of digitised items from European museums, libraries, archives and multi-media collections.

EAGLE is collecting, in a single readily-searchable database, more than 1.5 million items, currently scattered across 25 EU countries, as well as the east and south Mediterranean.

The project will make available the vast majority of the surviving inscriptions of the Greco-Roman world, complete with the essential information about them and, for all the most important ones, a translation.

The technology that supports EAGLE is state-of-the-art and tailored to provide the user with the

best and most intuitive possible experience.

Our services include a mobile application, enabling tourists to understand the inscriptions they find on location by taking snapshots with their smartphones, and a storytelling application that will allow teachers and experts to assemble epigraphy-based narratives.

A multilingual wiki is also being set up for the enrichment and enhancement of epigraphic images and texts. This will provide a basis for future translations of inscriptions into other European languages. The results of the EAGLE project will be disseminated as widely as possible, within the scholarly community, as well as amongst the public at large. To this end, EAGLE will publish its own Wikimedia Commons, and will also develop an inscription-themed documentary with a related teaser video.

EAGLE is working with Europeana, and with its sister projects, to ensure full and effective integration within this flagship project that is making European culture globally available to everyone.

www.eagle-network.eu

The EAGLE Consortium

The following institutions and companies are working towards making EAGLE a reality:

Sapienza, University of Rome
Project Coordinator

Promoter Srl
Technical Coordinator

University of Bari "Aldo Moro"

Heidelberg University

Oxford University

University of Alcatá

Paris Lodron University Salzburg

Babeş-Bolyai University

Loránd University

Juraj Dobrila University of Pula

Scientific Research Centre of the Slovenian Academy of Sciences and Arts Institute of Archaeology

Institut de recherche sur l'Antiquité et le Moyen-Age "Ausonius", UMR 5607, University of Bordeaux 3 - CNRS

Katholieke Universiteit Leuven

Italian National Research Council - CNR-ISTI

German Archeological Institute

The Cyprus Institute

Eureva

The British School at Rome

Gogate Srl



Thank you!